

Istruzioni per l'uso



FireWIN Caldaia da arredo a pellets

Windhager 
Zentralheizung
Wärme in Perfektion.

06/2008 023743/02

Indice:

Informazioni importanti per l'utente dell'impianto	3
1.1 Regole di sicurezza e norme di attenzione	3
1.2 Combustibile	4
1.3 Messa in funzione e manutenzione	4
1.4 Collaudo delle funzioni	5
1.5 Rumori di funzionamento	5
1.6 Fonti di pericolo	6
1.6.1 Protezione incendio	6
1.6.2 Interruzione di corrente (o se il ventilatore non funziona)	6
1.6.3 Tazza bruciatore	6
1.6.4 Stiva di stoccaggio pellets - riempimento stiva	6
Impiego	7
2.1 Descrizione delle funzione, parti della funzione ed elementi di servizio	7
2.1.1 FireWIN Klassik	7
2.1.2 FireWIN Premium	8
2.1.3 FireWIN Exklusiv	9
2.1.4 Schermo termico (accessorio FIRE 023)	10
2.2 Controllo prima dell'inserzione	10
2.3 Riempire la stiva di scorta	11
2.3.1 FireWIN Klassik – riempimento a mano	11
2.3.2 FireWIN Exklusiv – riempimento automatico	11
2.4 InfoWIN	12
2.5 Tipi di funzionamento	13
2.5.1 Funzionamento OFF	13
2.5.2 Funzionamento ON, illuminazione ON, autotest, illuminazione OFF	13
2.5.3 Convogliamento pellets	14
2.5.4 Funzionamento manuale	15
2.5.5 Funzionamento spazzacamino	16
2.5.6 Procedimento di spegnimento	16
2.6 Fasi di spegnimento	17
2.6.1 Standby	17
2.6.2 Prelavaggio	17
2.6.3 Fase di accensione	17
2.6.4 Stabilizzazione di fiamma	17
2.6.5 Funzionamento modulato	17
2.6.6 Fine combustione	18
2.6.7 Bruciatore OFF	18
2.7 Testi dell'Info	19
2.7.1 Temperatura caldaia – valore effettivo	19
2.7.2 Temperatura caldaia – valore nominale	19
2.7.3 Temperatura gas combusti	20
2.7.4 Portata attuale della caldaia	20
2.7.5 Prossima pulizia della caldaia	20
2.7.6 Ore di funzionamento	20
2.7.7 Consumo totale di pellets	20
2.7.8 Versione software – modulo display	21
2.7.9 Versione software – automatismo di accensione	21
2.7.10 Tipo di caldaia	21
2.8 Gestione del menu	22
2.8.1 Settore utente	24
2.8.2 Settore di servizio	38
Cura, pulizia e manutenzione	39
3.1 Cura della lastra frontale, del mantello e del pannello comandi	39
3.2 Attrezzi per la pulizia e l'uso	39
3.3 Intervalli per la manutenzione – visione d'insieme	39
3.4 Superfici termiche	41
3.5 Cassetto cenere, cenere sulle superfici	41
3.6 Camera di combustione (deflettore di lamiera, sonda Thermocontrol)	42
3.7 FireWIN-stiva di scorta	44
3.8 Superfici termiche sopra e tiranteria	46
3.9 Nipple manometrico, ruota cellulare, girante del ventilatore, scatola del ventilatore e tubo gas combusti	47
3.9.1 Nipple manometrico per pressostato camera di combustione	47
3.9.2 Ruota cellulare	48
3.9.3 Ventilatore, scatola del ventilatore e tubo gas combusti al camino	48
Eliminazione del guasto	49
4.1 Nessun avviso sull'InfoWIN	50
4.2 Avviso IN (informazione)	50
4.3 Avviso FE (Errore)	50
4.4 Avviso AL (Allarme)	51
Condizioni per garanzia e prestazioni relative	56
Contatti	56

Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

Gentile utente,

ci congratuliamo con lei per la sua nuova caldaia ecologica. Lei ha deciso con questo acquisto di scegliere un prodotto di qualità, di classe, della WINDHAGER. In questo modo si è assicurato maggiore comfort, un utilizzo ottimale del combustibile e l'impiego di pregiata energia ecologica a tutela dell'ambiente. La sua caldaia esce da una produzione qualificata, certificata con ISO 9001, ed è stata sottoposta a moltissimi test di verifica ed affidabilità ed inoltre tutti i suoi componenti sono riciclabili.

Nelle pagine che seguono le forniamo informazioni o suggerimenti importanti per l'impiego, la pulizia ed il funzionamento dell'apparecchiatura. La preghiamo di osservare questi suggerimenti che le garantiranno un utilizzo corretto e duraturo della caldaia.

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG

W. Windhager

Werner Windhager

Windhager Gernot

Gernot Windhager

1.1 Sicurezza e norme di attenzione

La caldaia per il riscaldamento WINDHAGER corrisponde al più moderno livello della tecnologia e alle più importanti normative di sicurezza.

La caldaia per il riscaldamento WINDHAGER funziona con corrente elettrica (230 VAC); un'installazione o una riparazione non corrette possono mettere in pericolo la vita degli utilizzatori. Sia l'installazione che la riparazione devono essere fatte da personale specializzato ed altamente qualificato.

Simboli di riferimento

Vi preghiamo di tenere presenti i seguenti simboli in queste istruzioni per l'uso.



La non osservanza di quanto contrassegnato con questo simbolo può comportare **rischio per le persone**



La non osservanza di quanto contrassegnato con questo simbolo può causare un **funzionamento difettoso o danni alla caldaia**, oppure all'impianto di riscaldamento.

Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

1.2 Combustibile

Le caldaie sono adatte all'impiego dei seguenti combustibili:
Pellets secondo ONORM M7135 e DINplus.

Criteri importanti per attenersi alle norme sono:

Diametro 6 mm	Lunghezza 80% tra 15-30 mm
Superficie liscia	Densità di min. 1,1 Kg/dm ³
Umidità residua max. 10%	Contenuto energia min. 18 MJ/Kg = 5 kWh/Kg (senza presenza di acqua)
Parti di cenere max. 0,5%	Abrasione max. 2,3%
Divieto assoluto di leganti chimici/sintetici	Nessuna impurità dovuta a residui di vernice o colore

L'uso di combustibile rispondente ad elevati standard qualitativi assicura maggior rendimento, minore sporca-mento ed il miglior mantenimento del generatore nel tempo.

Per permettere un trasporto senza problemi dei pellets ed avere un funzionamento senza intoppi unito a una combustione ottimale nonché ottenere il massimo grado di rendimento, i pellets devono essere stivati asciutti.

1.3 Messa in funzione e manutenzione

Vi suggeriamo di far effettuare la prima messa in funzione della nuova caldaia Windhager da parte del nostro servizio tecnico che, oltre a verificare la perfetta operatività dell'apparecchio, saprà trasmetterVi tutte le informazioni inerenti il corretto funzionamento e la pulizia che questo prodotto tecnologico richiede per restare sempre in ottime condizioni di efficienza.

Ricordiamo che una costante manutenzione, oltre ad essere prevista dalle condizioni di garanzia, assicura un corretto funzionamento, un minor impatto ambientale ed un notevole risparmio energetico.

Prima di richiedere la prima messa in funzione si devono rispettare le seguenti premesse:

- 1) Caldaia montata correttamente.
- 2) L'impianto completo di collegamenti elettrici.
- 3) Impianto lavato, riempito e sfiato – deve essere possibile l'assorbimento di calore.
- 4) Cella termica collegata, riempita e sfiata.
- 5) Quantitativo abbondante di pellets (pellets, cippato, gasolio o gas).
- 6) Presenza dell'utente in fase di messa in funzione.

Non si può dar corso alla prima messa in funzione se non sono stati rispettati i punti precedenti.

La messa in funzione e la manutenzione sono condizione base della garanzia, vedi "Condizioni di garanzia".

Avviso: durante le prime settimane dopo la prima messa in funzione ci può essere formazione di condensa nella camera di combustione, sulle superfici termiche e nel cassetto cenere. Ciò non influisce minimamente sulla funzione e la durata dell'apparecchio.

Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

1.4 Collaudo delle funzioni

La funzione dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza devono essere controllati annualmente da un tecnico specializzato (installatore, idraulico) secondo norme UNI EN 12828 e UNI 10412/2 ed abilitato secondo la legge 37/08.

Ad intervalli di 2 anni, secondo norme UNI 8065/1989, si deve fare un controllo dell'acqua di riscaldamento (vedi istruzioni per l'installazione FireWIN – Acqua riscaldamento) da parte di un esperto di riscaldamento per evitare danni per corrosione e depositi nell'impianto e nella caldaia. Per gli impianti di riscaldamento con più di 1.500 litri acqua (es. impianti che hanno serbatoi di accumulo) il controllo va effettuato annualmente.

In caso di lavori che comportano una modifica del contenuto d'acqua dell'impianto si dovrà provvedere ad un controllo dell'acqua di riscaldamento entro 4 – 6 settimane. Danni dovuti alla corrosione e depositi dovuti ad acqua per riscaldamento non idonea fanno decadere la garanzia e relative prestazioni.

1.5 Rumori di funzionamento

La FireWIN è una caldaia da arredo a pellets completamente automatica che offre un elevato automatismo sia per il comfort che la pulizia. Questa automatizzazione può dar corso a rumori di funzionamento.

Rumori normali di funzionamento:

Rumori della fiamma – secondo la grandezza delle fiamme si può sentire un rumore normale di combustione.

Rumori di pulizia e svuotamento – durante le fasi di pulizia autonoma, a seconda del grado di sporco, possono verificarsi rumori dovuti alla pulizia stessa: se nel tempo questi diventano più forti ⇒ pulire in particolare la tazza del bruciatore.

Scorrimento dei pellets e rumore di aspirazione – l'alimentazione automatica dei pellets comporta l'aspirazione dei pellets dalla stiva-deposito nella stiva di scorta. Durante la fase di riempimento la turbina di aspirazione provoca un rumore simile "all'aspirapolvere" e nel tubo di alimentazione e nella stiva di scorta si sentono scorrere i pellets.

Intervento relé – se la regolazione è incorporata i relé passando da ON a OFF e viceversa possono provocare "ticchettio" in ambiente.

Rumore di liquido che scorre, gorgoglii – deriva da aria nell'acqua di riscaldamento ⇒ sfiatare l'impianto.

Rumori di aspirazione aria – nel punto in cui viene aspirata aria di alimentazione per la combustione (foro aria nell'apparecchio) si sente un rumore di aspirazione ⇒ spostare il punto di aspirazione con tubi di alimentazione aria all'aperto o in un locale adiacente.

Leggeri fischi – al di sopra della piastra frontale sulla porta del mantello sono previste delle aperture per la pulizia delle feritoie d'aria, le quali possono creare dei fischi in caso siano sporche ⇒ pulire le feritoie.

Avviso: a causa di questi rumori che possono verificarsi non si consiglia l'installazione dell'apparecchio in camera da letto o in locali di riposo – vedi a proposito i suggerimenti nelle istruzioni per l'installazione FireWIN "collocazione".

Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

1.6 Fonti di pericolo

1.6.1 Protezione incendio

Tutto l'impianto deve corrispondere alle regole antincendio tecniche regionali, normative in merito, direttive e norme.

Tutti i materiali combustibili nelle vicinanze immediate della caldaia FireWIN a pellets sono da proteggere contro gli effetti del calore, in particolare dalla parte frontale dell'apparecchio.



La FireWIN non permette di appoggiare capi di vestiario o simili per l'asciugatura.



Non toccare la piastra frontale – possibile scottatura.

1.6.2 Interruzione di corrente (o se il ventilatore non funziona)



Non aprire il portello della camera di combustione. Sono possibili fiammate, pericoloso. In caso di interruzione di corrente durante la combustione avviene un auto-test e in seguito al ripristino dell'alimentazione elettrica il funzionamento prosegue automaticamente.

1.6.3 Tazza bruciatore



La tazza del bruciatore non deve mai, in nessun caso, essere riempita manualmente di pellets. Se vi è troppo materiale nella tazza esso non si accende bene. Si verifica troppo gas distillato a bassa temperatura il che può causare una fiammata.

1.6.4 Stiva di stoccaggio pellets – riempimento della stiva



La caldaia a pellets dovrà essere spenta almeno 15 min. prima del riempimento della stiva, premendo il tasto ON/OFF sulla InfoWIN – Fig. 2.

In fase di riempimento si verifica nella stiva una depressione, nella caldaia a pellets può verificarsi un ritorno di fiamma. Pertanto, come già detto, **la caldaia non dovrà essere in funzione almeno 15 minuti prima della fase di riempimento.**



Fig. 2 Spegnere la FireWIN

2.1 Descrizione della funzione, parti della funzione ed elementi di servizio

La caldaia FireWIN e il sistema di regolazione formano un'unità perfetta. Se la regolazione richiede calore la FireWIN entra automaticamente in funzione. Dopo l'operazione di "prelavaggio" (funzione di sicurezza) parte l'accensione e la coclea di dosaggio del pellet entra in funzione. La tazza del bruciatore si riempie automaticamente. Una volta riconosciuta la formazione di fiamma (sonda thermocontrol) la caldaia entra in fase di stabilizzazione di fiamma e successivamente in funzionamento regolato (funzionamento modulato). Essa si regola poi alla temperatura nominale di caldaia (tra 60°C e 75°C). Quando la portata prelevata scende al di sotto della portata calorica nominale o non vi è richiesta di calore da parte della regolazione la caldaia entra in fase di fine combustione. Il ventilatore continua a funzionare sino a raffreddamento della tazza bruciatore. Pertanto non interrompere la corrente alla caldaia prematuramente.

2.1.1 FireWIN Klassik

Il caricamento della stiva di scorta avviene manualmente. Con la leva per la pulizia si puliscono le superfici termiche manualmente. I residui della pulizia delle superfici e i residui di combustione della tazza bruciatore cadono nel cassetto cenere o vano cenere.

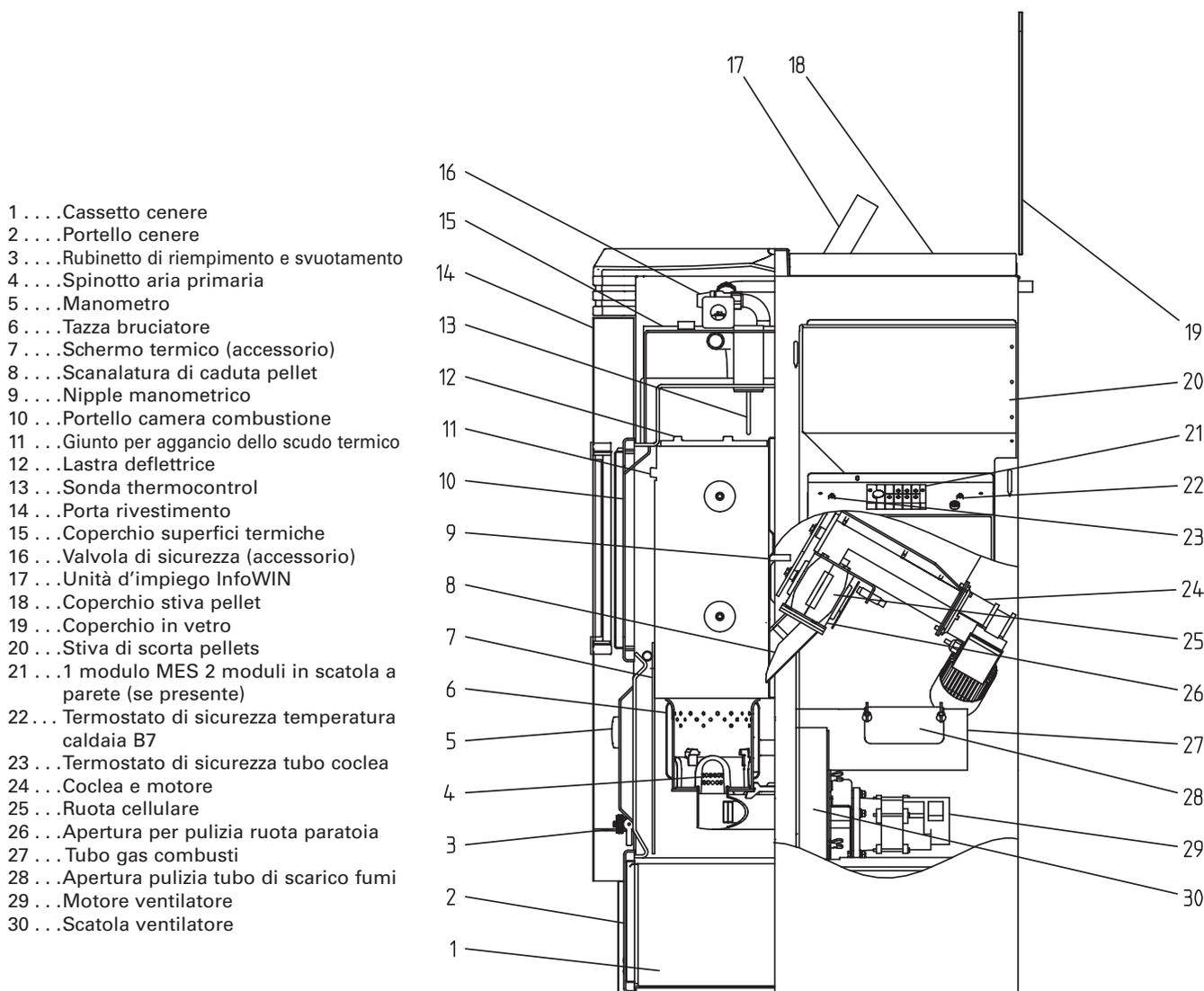


Fig. 3 FireWIN Klassik – vista da destra

Impiego

2.1.2 FireWIN Premium (non distribuita in Italia)

Versione come FireWIN Klassik, in più l'alimentazione automatica del pellet

L'alimentazione del pellet riempie in maniera totalmente automatica la stiva di scorta della FireWIN con il pellet tramite una turbina di aspirazione che non richiede manutenzione, prelevando il combustibile da un deposito e contenitore di pellets. L'alimentazione del pellet viene avviata tramite l'interruttore inferiore di livello riempimento nella stiva, oppure al termine del "via libera" o all'inizio della fase di avvio e continua sino a riempimento della stiva. Il riempimento non si avvia se la caldaia funziona per riscaldamento oppure se l'alimentazione è disattivata dalla centralina (al di fuori del tempo di "via libera" o di notte). Se fosse necessario un riempimento e la caldaia è in funzione, la stessa va infine in combustione.

L'inversione su sonda di aspirazione 1, 2 e 3 avviene in modo automatico. Dopo un certo numero di riempimenti della stiva scatta la prossima sonda di aspirazione. Si ottiene in questo modo un regolare svuotamento del vano deposito centrale.

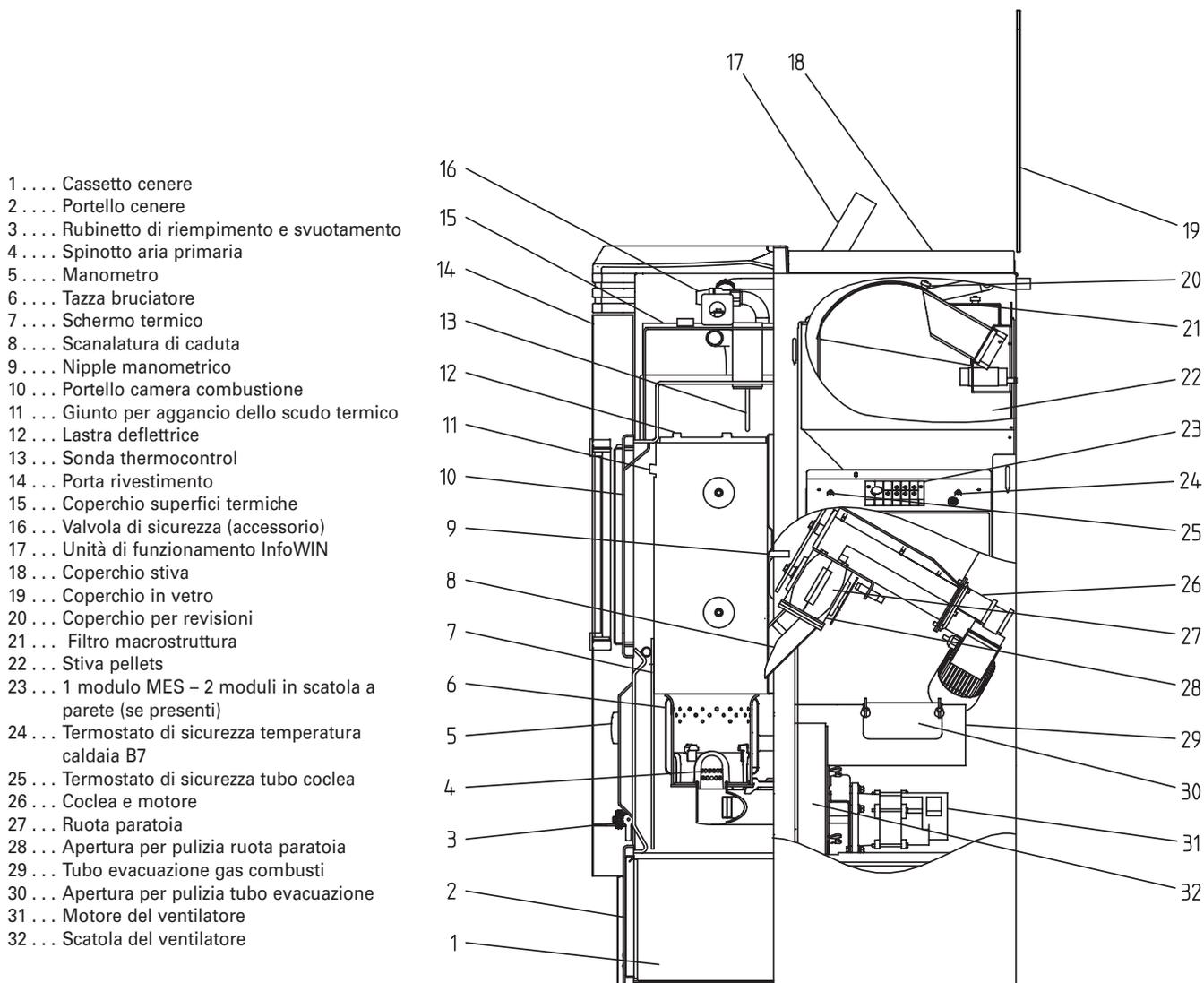


Fig. 4 FireWIN Premium – vista da destra

Impiego

2.1.3 FireWIN Exklusiv

Versione come FireWIN Premium, in più pulizia automatica delle superfici termiche e compressione automatica della cenere

Pulizia automatica delle superfici termiche:

un motore mette in azione la pulizia delle superfici di scambio termico mediante delle lamiere metalliche.

Compressione automatica della cenere:

il motore e una piastra di compressione, comprimono la cenere che viene compattata nel suo cassetto. Questa funzione permette intervalli di svuotamento tre volte più lunghi.

- 1... Cassetto cenere
- 2... Portello cenere
- 3... Compressore cenere
- 4... Rubinetto di riempimento e svuotamento
- 5... Spinotto aria primaria
- 6... Manometro
- 7... Tazza bruciatore
- 8... Schermo termico
- 9... Scanalatura di caduta pellet
- 10... Nipple manometrico
- 11... Portello camera di combustione
- 12... Giunto per aggancio dello scudo termico
- 13... Lastra deflettrice
- 14... Sonda thermocontrol
- 15... Porta di rivestimento
- 16... Coperchio superfici termiche
- 17... Valvola di sicurezza (accessorio)
- 18... Unità di comando InfoWIN
- 19... Coperchio stiva
- 20... Coperchio in vetro
- 21... Coperchio per revisione
- 22... Filtro macrostruttura
- 23... Stiva di scorta pellets
- 24... 1 modulo MES – 2 moduli in scatola a parete (se presente)
- 25... Termostato di sicurezza temperatura caldaia B7
- 26... Termostato di sicurezza ruota cellulare B7a
- 27... Coclea e motore
- 28... Ruota cellulare
- 29... Apertura per pulizia ruota paratoia
- 30... Tubo gas combusti
- 31... Apertura per pulizia tubo evacuazione
- 32... Motore del ventilatore
- 33... Scatola del ventilatore
- 34... Motore per compressore cenere

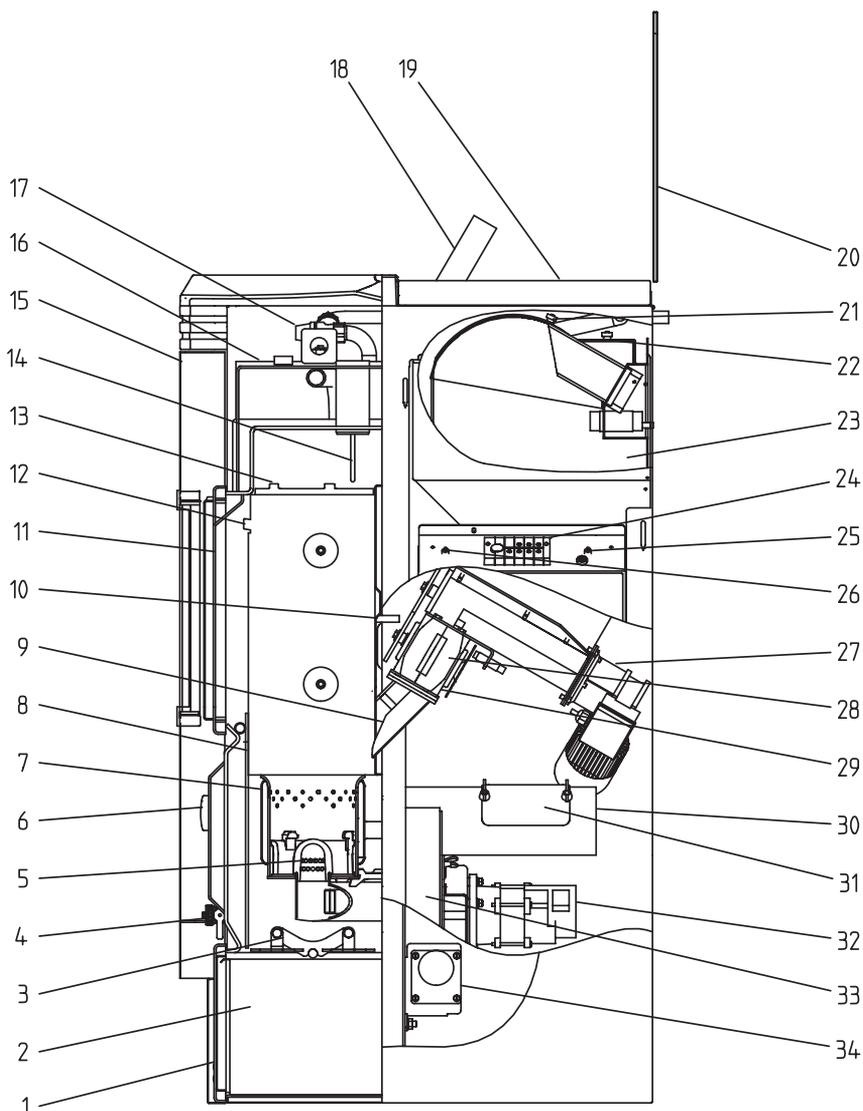


Fig. 5 FireWIN Exklusiv – vista da destra

Impiego

2.1.4 Schermo termico (accessorio FIRE 023)

A causa di emissioni di calore per radiazione dello schermo frontale può verificarsi il riscaldamento indesiderato dell'ambiente dove si trova la caldaia durante la produzione di acqua calda sanitaria. Se non si desidera ciò si può utilizzare lo schermo termico brevettato allo scopo (accessorio Fire 023) riducendo notevolmente la radiazione.

Lo schermo termico si trova nella camera di combustione. Con l'apposita chiave esagonale acclusa, questo può essere sollevato e portato a lato agganciandolo al giunto laterale che si trova sulla lastra di copertura della camera di combustione. Vedi foto 6, 7 che illustrano la lamiera agganciata.



Fig. 6 Agganciare la chiave a maschio

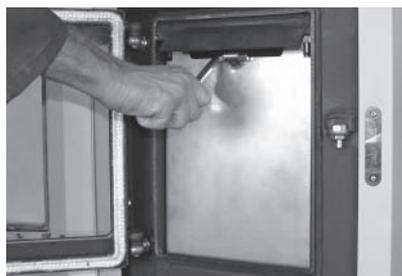


Fig. 7 Alzare verso l'alto lo schermo termico, agganciarlo ai giunti

2.2 Controllo prima dell'inserzione

a) Pressione dell'impianto (pressione dell'acqua di riscaldamento):

L'impianto deve essere riempito e sfiatato. La pressione dell'impianto dovrà essere, a impianto freddo, min. 1.0 atm (max. 1.8 atm) – Fig. 8. Per informazioni interpellare il vostro idraulico.



Fig. 8 Riempire l'impianto

b) Aperture di aereazione:

Provvedere ad un buon ricambio d'aria del locale dove si trova l'apparecchio se il funzionamento prevede il prelievo dell'aria in ambiente. L'aria dovrà essere possibilmente esente da polvere.

c) Camino:

Fare controllare il camino **almeno ogni due anni** da un esperto ed eventualmente pulirlo.

2.3 Riempire la stiva di scorta

2.3.1 FireWIN Klassik – Riempimento a mano

Avviso: aprire il coperchio della stiva solo con il coperchio di vetro chiuso in modo da non danneggiare quest'ultimo.

Sollevare verso l'alto il coperchio della stiva (Fig. 9) e riempire la stiva sino ad 1 cm dal bordo superiore massimo. Chiudere il coperchio.

Suggerimento: la stiva dovrebbe sempre essere riempita di pellets. Questi scivolano meglio nel contenitore, il cono di vibrazione diventa più piccolo, il contenitore si svuota meglio.



Quando si riempie la stiva fare attenzione che non cadano corpi estranei in essa (es. resti di ritagli dei sacchi quando vengono aperti). Si può bloccare la coclea.



Fig. 9 Sollevare il coperchio

2.3.2 FireWIN Exklusiv – Riempimento automatico

La stiva viene riempita automaticamente dal sistema di alimentazione pellets automatica. Il primo riempimento (messa in funzione) verrà fatto dal servizio di assistenza della WINDHAGER. Questi metterà in funzione la caldaia e tutta l'alimentazione di pellets e instruirà adeguatamente l'utente sulla base delle istruzioni per l'uso sull'impiego e la pulizia dell'impianto.

2.4 InfoWIN

L'InfoWIN si trova nella parte superiore sotto il coperchio di vetro. Premere sul davanti il pulsante di sgancio e alzare il coperchio di vetro. L'InfoWIN si alza automaticamente – Fig. 10, 11. Si tratta di un ampio display, di un tasto ON/OFF con spia luminosa (LED) in funzione = verde, guasto (interruzione) = rosso, di un pulsante per funzionamento manuale / funzione inversione camino e 4 tasti Menu da utilizzare individualmente. La funzione di ogni tasto appare nella riga Menu.

Avviso: se la scritta sul display si sposta dalla sua collocazione, con il refresh dopo circa 30 min. verrà ricollocata correttamente. Questo spostamento o distorsione può essere dovuto ad una scarica elettromagnetica o simile.



Fig. 10 Premere tasto di sgancio



Fig. 11 InfoWIN viene sollevata

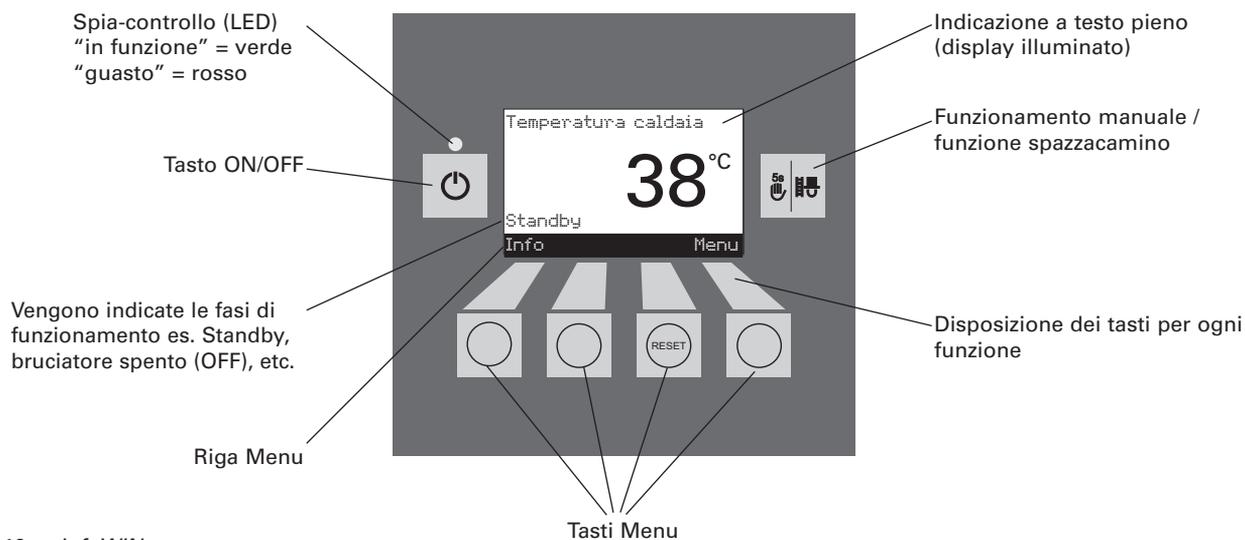


Fig. 12 InfoWIN

La InfoWIN indica i diversi tipi di funzionamento con le rispettive fasi di funzionamento.

Tipi di funzionamento:

- OFF
- ON (con auto-test, luce ON, luce OFF)
- Alimentazione pellets
- Combustibile solido/funz. accumulo
- Funzionamento manuale
- Funzione spazzacamino
- Procedimento di spegnimento



Rispettive fasi di funzionamento:

- Standby
- Prelavaggio
- Fase di accensione
- Stabilizzazione fiamma
- Funzionamento modulato
- Fine combustione
- Bruciatore OFF
- Spegner il produttore di calore (WE)

2.5 Tipi di funzionamento

2.5.1 Funzionamento OFF

Quando l'apparecchio è OFF il display è spento e tutti i tasti non funzionano ad eccezione di quello ON/OFF. Il LED sulla InfoWIN non è acceso – Fig. 13.

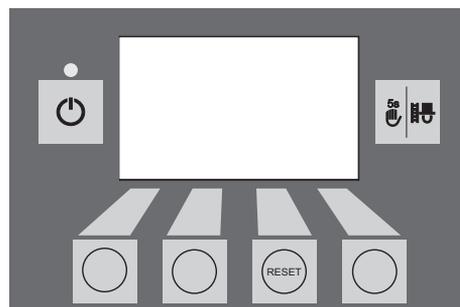


Fig. 13 – OFF

2.5.2 Funzionamento ON, illuminazione ON, autotest, illuminazione OFF

ON/OFF – Premere il tasto, ha inizio l'autotest automaticamente – Fig. 14.

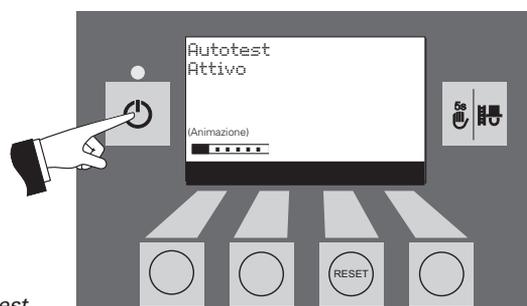


Fig. 14 Autotest

Se l'autotest è riuscito positivamente, viene indicata una fase di funzionamento e la temperatura dell'acqua in caldaia (indicazione standard). La spia di controllo LED è verde e si può ora scegliere la funzione rispettiva usando i tasti – Fig. 15.

Se l'autotest non è riuscito esce una scritta informativa (es. IN, FE, AL) (vedi pag. 51).

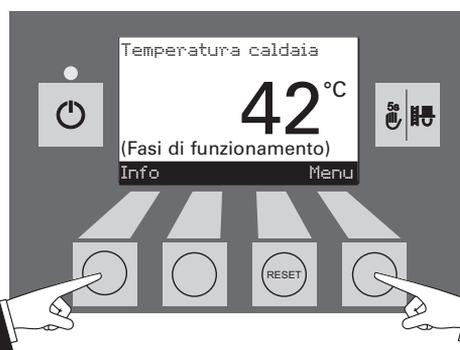


Fig. 15 – Scritta standard

Il display si spegne automaticamente dopo 45 sec. (Fig. 16). Premendo uno dei 6 tasti il display si illumina di nuovo per 45 sec.

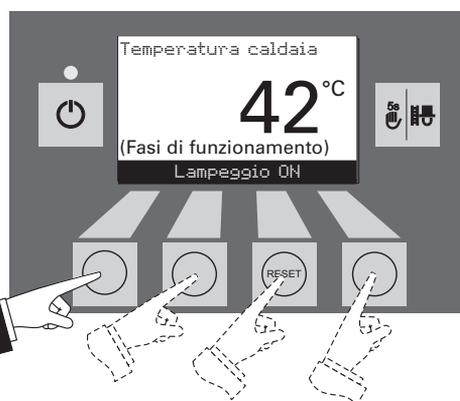


Fig. 16 – Illuminazione display OFF

La InfoWIN riconosce o memorizza i vari tipi di funzionamento e situazioni di funzionamento. Dopo l'avvio possono apparire, invece della scritta standard, un altro tipo di funzionamento (es. funzionamento manuale, funzionamento per accumulo/combustibili solidi, ...) oppure indicazioni di guasto. Questi tipi di funzionamento e condizioni sono descritti ampiamente più avanti in questo libretto di istruzioni.

2.5.3 Convogliamento pellets

Convogliamento pellets – fine combustione

Il convogliamento pellets dal vano di stoccaggio alla stiva interna viene richiesto. La combustione è regolata. Si arresta l'alimentazione dei pellets nella tazza bruciatore, il ventilatore di aspirazione continua a funzionare sino alla combustione completa dei pellets residui, la tazza del bruciatore viene raffreddata – Fig. 17.



Fig. 17

Alimentazione pellets in funzione

L'alimentazione è in corso. Vengono convogliati dei pellets dal deposito alla stiva di scorta. Il bruciatore è spento – Fig. 18.



Fig. 18

Impiego

2.5.4 Funzionamento manuale

Se si tiene premuto il tasto *Manuale/inversione camino* più di 5 sec. il funzionamento manuale parte – Fig. 21. In questo modo si regola la temperatura della caldaia sul valore nominale impostato per funzionamento manuale (valore standard 60°C). Dopo 45 sec. si spegne l'illuminazione, la funzione o la scritta resta invariata.

Qui appaiono le diverse fasi di funzionamento es. bruciatore in funzione, bruciatore OFF, etc...



Fig. 21

Premendo il tasto *Interruzione* o il tasto *Inversione manuale/camino* la funzione termina – Fig. 22. La caldaia passa di nuovo a funzionamento automatico.



Fig. 22

Impostazione valore nominale per funzionamento manuale

Premendo il tasto + e - il display passa alla modalità Regolazione temperatura nominale – Fig. 23. Con i tasti + e - il valore nominale può essere modificato a scatti di 1 K. Il valore nominale modificato in questo modo non viene memorizzato a lungo. Una volta terminato il funzionamento manuale rientra il valore originale.



Fig. 23

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 24) oppure dopo 10 sec. il display ritorna alla scritta precedente.



Fig. 24

Impiego

2.5.5 Funzione spazzacamino

Questa funzione serve per misurare le emissioni secondo la legge vigente.

Premendo brevemente il tasto manuale/spazzacamino si accende. Premendo di nuovo questo tasto ha inizio la funzione spazzacamino – Fig. 25. La temperatura della caldaia viene regolata a 60°C circa.

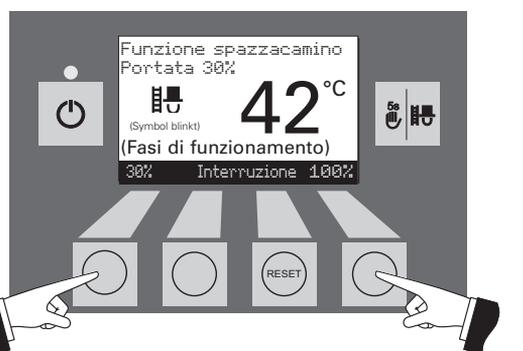
Le varie fasi di funzionamento appaiono qui, es. bruciatore in funzione, bruciatore OFF

Fig. 25



Premendo i rispettivi tasti Menu la caldaia può funzionare al 30% o al 100% di portata – Fig. 26. Quando, dopo 45 sec., si spegne il display la funzione resta invariata o anche la scritta. Premendo un qualsiasi tasto si accende di nuovo.

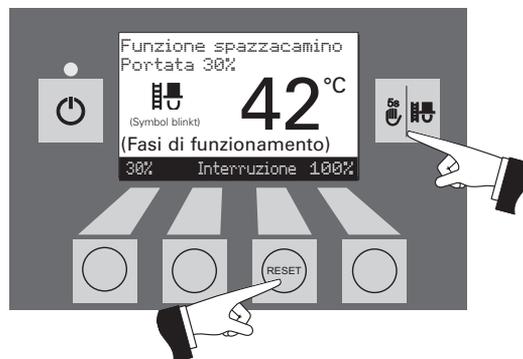
Fig. 26



La funzione spazzacamino termina:

- quando si preme il tasto *interruzione* o il tasto *manuale/spazzacamino* – Fig. 27.
- automaticamente dopo 45 min. circa.

Fig. 27



2.5.6 Procedimento di spegnimento

La caldaia viene spenta – Fig. 28.

Il LED verde lampeggia

Fig. 28



2.6 Fasi di funzionamento

2.6.1 Standby

In questa fase di esercizio la regolazione esistente non trasmette richiesta di calore, il bruciatore è spento e la temperatura nominale della caldaia è di 0°C – Fig. 29.



Fig. 29

2.6.2 Prelavaggio

Il ventilatore di aspirazione funziona, la camera di combustione della FireWIN viene “lavata” con aria fresca. Questa funzione può durare alcuni minuti prima che il bruciatore entri in funzione – Fig. 30.



Fig. 30

2.6.3 Fase di accensione

Il ventilatore funziona. I pellets vengono convogliati nella tazza del bruciatore e accesi. Se viene riconosciuta la formazione di fiamma si passa alla sua stabilizzazione – Fig. 31.



Fig. 31

2.6.4 Stabilizzazione di fiamma

Dopo il processo di accensione subentra una combustione regolare e si passa al funzionamento modulato – Fig. 32.



Fig. 32

2.6.5 Funzionamento modulato

Il bruciatore è in funzione modulata. La portata viene regolata in modo continuo tra 30 % e 100 % - Fig. 33..



Fig. 33

2.6.6 Fine combustione

La combustione viene sospesa. Si arresta il convogliamento di pellets nella tazza del bruciatore, il ventilatore continua a funzionare sino alla completa combustione degli ultimi pellets e sino al raffreddamento della tazza del bruciatore – Fig. 34.



Fig. 34

2.6.7 Bruciatore OFF

C'è richiesta di calore da parte della regolazione ma la temperatura della caldaia è superiore (valore effettivo) al valore nominale. Per questa ragione si interrompe la combustione e si spegne il bruciatore – Fig. 35.



Fig. 35

Impiego

2.7 Testi dell'Info

Premendo sui tasti della *Info* si possono richiedere le informazioni più importanti del FireWIN – Fig. 36.

Con il tasto *Freccia* si scelgono i sottopunti che appaiono – Fig. 37. Premendo il tasto *Ritorno* (Fig. 38) o dopo 45 sec. la scritta cambia e ritorna quella standard.

I **tasti Info** sono i seguenti:

- temperatura caldaia – valore effettivo (°C)
- temperatura caldaia – valore nominale (°C)
- temperatura gas combusti (°C)
- Portata attuale della caldaia (%)
- Prossima pulizia della caldaia in (h)
- Ore di funzionamento (ore)
- Consumo totale di pellets (t)
- Versione software modulo display
- Versione software automatismo di accensione
- Tipo caldaia



Fig. 36

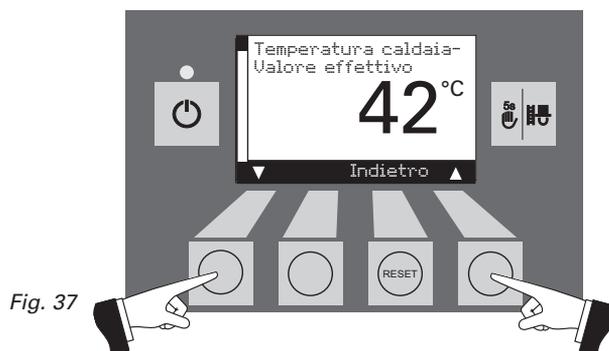


Fig. 37

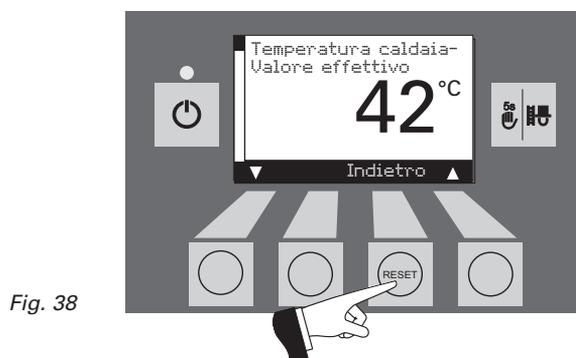


Fig. 38

2.7.1 Temperatura caldaia – valore effettivo

Viene indicata la temperatura attuale della FireWIN – Fig. 39.



Fig. 39

2.7.2 Temperatura caldaia – valore nominale

Sul display appare la temperatura di caldaia nominale calcolata dalla regolazione. Questo valore nominale serve per la gestione del bruciatore – Fig. 40.



Fig. 40

Impiego

2.7.3 Temperatura gas combustivi

Qualora sia collegata una sonda temperatura gas combustivi (accessorio) questa funzione indica la temperatura attuale dei gas combustivi – Fig. 41.



Fig. 41

2.7.4 Portata attuale della caldaia

La portata attuale della caldaia viene indicata in %. Essa può variare (in modulazione) tra 30 % e 100 % - Fig. 42.



Fig. 42

2.7.5 Prossima pulizia della caldaia

Viene indicato in ore il tempo che manca alla prossima pulizia della caldaia – Fig. 43.

Avviso: Il tempo che manca alla prossima pulizia è in funzione del tipo di funzionamento e viene costantemente ricalcolato. Ci può essere quindi una differenza rispetto alle normali ore di funzionamento



Fig. 43

2.7.6 Ore di funzionamento

Appare il tempo totale di funzionamento del bruciatore – Fig. 44.



Fig. 44

2.7.7 Consumo totale di pellets

Il quantitativo viene indicato in tonnellate. Il consumo di pellets serve come orientamento per gli intervalli di pulizia e manutenzione (vedi pag. 41 – cura, pulizia, manutenzione) – Fig. 45.

Avviso: “Il consumo totale di pellets” è un valore calcolato che può variare da quello effettivo del $\pm 15\%$.



Fig. 45

Impiego

2.7.8 Versione software - modulo display

Viene indicato lo stato del software del modulo display InfoWIN – Fig. 46.



Fig. 46

2.7.9 Versione software – automatismo di accensione

Viene indicato lo stato attuale del software dei dispositivi di accensione – Fig. 47.



Fig. 47

2.7.10 Tipo caldaia

Viene indicato il tipo di caldaia della FireWIN – Fig. 48.

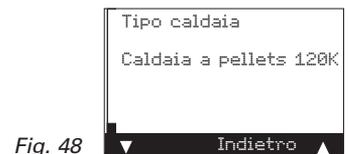


Fig. 48

Impiego

2.8 Gestione del Menu

Premendo il tasto Menu si può entrare nell'area funzionamento oppure cambiare nell'area servizio – Fig. 49.

Selezionare l'area funzionamento o servizio con il tasto Freccia (Fig. 50) e confermare con il tasto Scelta – Fig. 51.

Premendo il tasto Indietro (Fig. 52) oppure dopo 45 sec. si lascia questo punto del Menu o sottopunto.

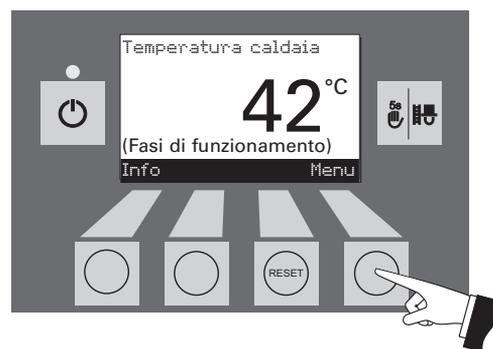


Fig. 49



Modifiche nell'area di servizio possono essere fatte da personale qualificato.



Fig. 50



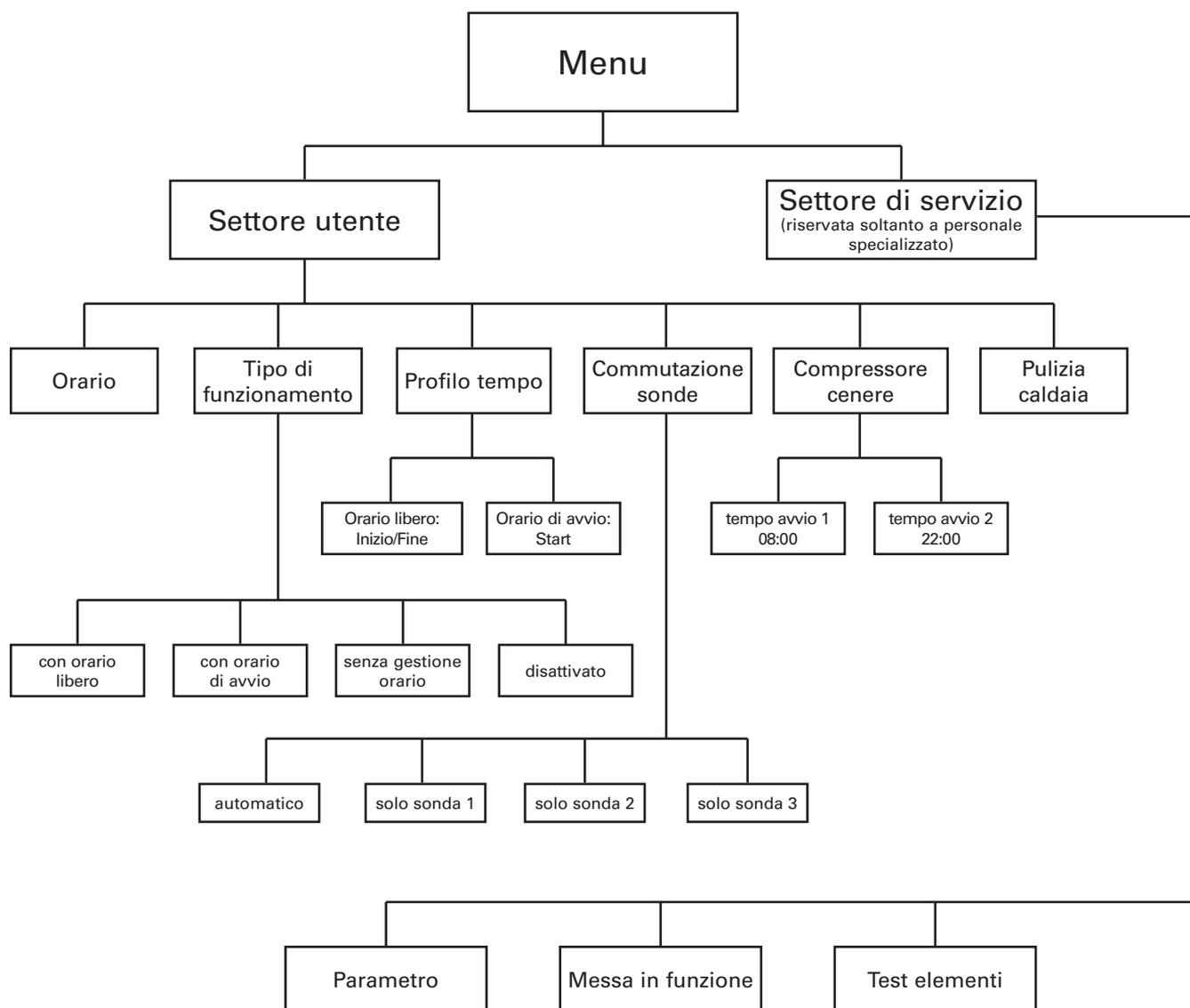
Fig. 51



Fig. 52

Impiego

Composizione del Menu:



Per la regolazione dei parametri, la messa in funzione, e il test elementi vedi istruzioni per l'installazione FireWIN. Le modifiche possono essere effettuate solo da personale specializzato.

Impiego

2.8.1 Settore utente

Premendo il tasto *Menu* appare la scritta “Settore utente” e “Settore di servizio” – Fig. 53.

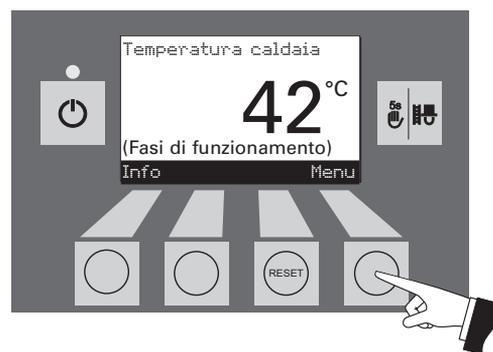


Fig. 53

Con i tasti *Freccia* segnare “Settore utente” e confermare con il tasto *Scelta* – Fig. 54.



Fig. 54

Nell’area segnare con il tasto *Freccia* il sottopunto desiderato (Fig. 55) e confermare con il tasto *Scelta*.



Fig. 55

Regolazione di:

Ora: vedi punto 2.8.1.1

Tipo di convogliamento: vedi punto 2.8.1.2

Profilo convogliamento: vedi punto 2.8.1.3

Commutazione sonde: vedi punto 2.8.1.4

Avviso: I punti Menu “Tipo di convogliamento”, “Profilo convogliamento” e “Commutazione sonde” appaiono soltanto se è previsto il convogliamento o la commutazione delle sonde e se questi sono attivati nell’area di servizio.

Premendo il tasto *Ritorno* (Fig. 55) oppure dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.



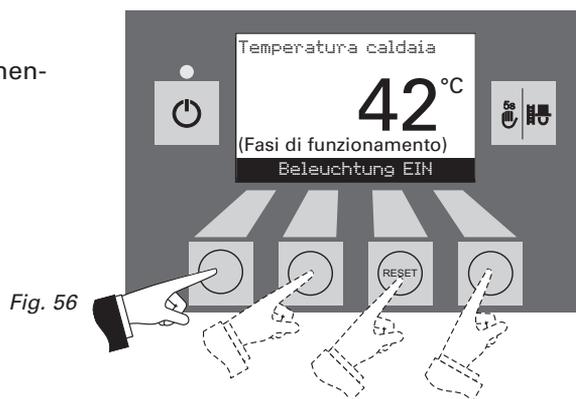
Fig. 56

Impiego

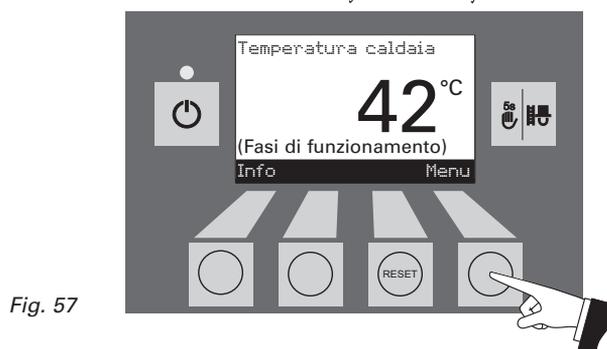
2.8.1.1 Regolazione dell'orario

Questo orario serve per la regolazione dei tempi di convogliamento del pellet.

Premendo uno dei 4 tasti Menu si accende il display – Fig. 56.



Premere tasto *Menu* – Fig. 57.



Marcare il punto Menu "Settore utente" con il tasto *Selezione* e confermare – Fig. 58.



Marcare il sottopunto "Orario" e confermare con il tasto *Selezione* – Fig. 59.



Regolare con i tasti *Freccia* l'orario desiderato – Fig. 60.



Impiego

L'orario modificato va memorizzato premendo il tasto *Si* – Fig. 61. Sul display appare per alcuni secondi “Valore parametrico” memorizzato (Fig. 62) e poi si ritorna nel settore precedente – Fig. 63.

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 63) e dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.

Fig. 61



Fig. 62



Fig. 63



Impiego

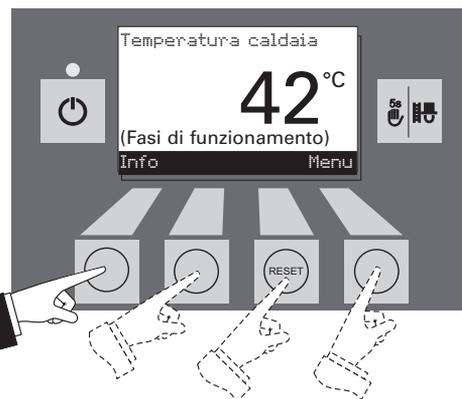
2.8.1.2 Tipo di funzionamento convogliamento – impostare

Con questo punto Menu si regola:

- l'attivazione del processo di convogliamento
- la programmazione oraria del convogliamento

Premendo uno dei 4 tasti Menu si accende il display – Fig. 64.

Fig. 64



Premere tasto *Menu* – Fig. 65.

Fig. 65



Memorizzare il punto Menu "Settore utente" con il tasto *Scelta* poi confermare – Fig. 66.

Fig. 66



Memorizzare con i tasti *Freccia* il sottopunto "Tipo di convogliamento" – Fig. 67.

Fig. 67



Memorizzare il sottopunto "Tipo di convogliamento" e confermare con il tasto *Scelta* – Fig. 68.

Fig. 68



Impiego

La **regolazione** fatta in fabbrica nel punto Menu "Tipo di convogliamento" è "disattivata".

Senza gestione a orario: viene Scelta quando il rumore derivante dal convogliamento (turbina di aspirazione) nell'abitazione (o abitazioni adiacenti) non si sente o non disturba. Questo tipo di gestione garantisce il minimo di convogliamenti, perché la stiva viene gestita "vuota" con attivazione automatica attraverso un rilevatore di livello.

Descrizione di questa funzione: il convogliamento del pellet viene richiesto in qualsiasi momento non appena la stiva è vuota.

Con orario di partenza: lo scelgo quando desidero che il convogliamento avvenga ogni giorno alla stessa ora.

Descrizione di questa funzione: la stiva viene riempita ogni giorno all'ora impostata (vedi pag. 31). Se la quantità della stiva non è sufficiente per le 24 ore viene riempita nuovamente.

Orario: scelgo questa gestione quando il rumore del convogliamento (turbina di aspirazione) si sente o disturba sia nell'abitazione che nelle abitazioni adiacenti.

Descrizione di questa funzione: il convogliamento del pellet riceve via libera ad un orario pre-regolato (vedi pag. 29). Alla fine di questa funzione la stiva viene riempita di nuovo automaticamente.

Avviso: un riempimento completo corrisponde a ca. 25 Kg di pellets aspirati. Se il fabbisogno di pellets nel tempo di arresto è superiore a questo quantitativo non avviene nessun riempimento automatico e la FireWIN si disattiva (IN – 582). Pertanto non scegliere tempi di arresto troppo lunghi.

Durata continua della combustione con 25 Kg di pellets	
FireWIN	Durata della combustione a portatanominale
FW 090	ca. 12.5 ore
FW 120	ca. 10 ore



Fig. 69



Fig. 70



Fig. 71



Si può sempre scegliere un solo punto Menu. Con questo punto Menu scelto si può successivamente impostare il corrispettivo "Profilo tempo convogliamento" vedi punto 2.8.1.3.

Memorizzare con i tasti *Freccia* il sottopunto desiderato - Fig. 69.

Premendo il tasto *Sì* Memorizzare il tipo di funzionamento convogliamento - Fig. 70. Sul display appare per un paio di secondi la scritta "Valore parametrico memorizzato" (Fig. 71) e poi si ritorna nel settore precedente - Fig. 70.

Premendo il tasto *Ritorno* (Fig. 72) o dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.



Fig. 72

Impiego

2.8.1.3 Impostare il profilo convogliamento

Secondo il tipo di regolazione nel punto Menu "Tipo di convogliamento" (vedi punto 2.8.1.2) nel punto Menu "Profilo convogliamento" viene indicata la possibilità di regolazione corrispondente.

Regolazione: "con orario libero" vedi pag. 29

Regolazione: "con orario di avvio" vedi pag. 31

Regolazione: "senza gestione orario" oppure "disattivato" vedi pag. 31

Premendo uno dei 4 tasti Menu si accende il display – Fig. 73.

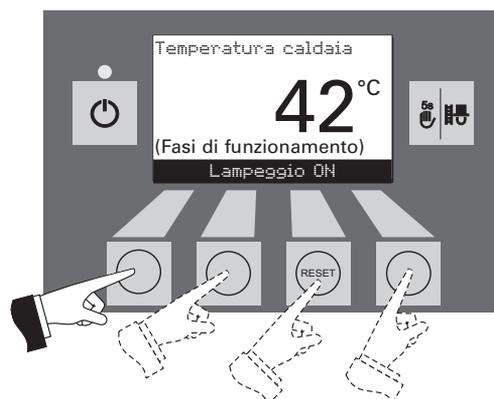


Fig. 73

Premere il tasto *Menu* – Fig. 74.

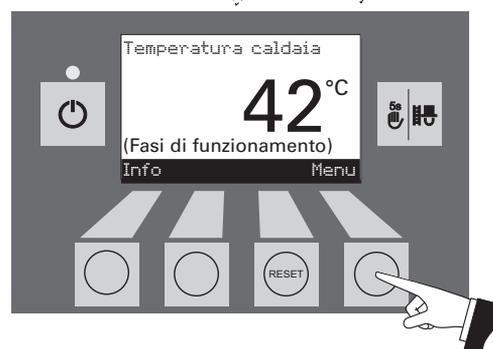


Fig. 74

Il punto Menu selezionato "Settore utente" si memorizza (conferma) con il tasto *Scelta* – Fig. 75.



Fig. 75

Selezionare il sottopunto "Profilo convogliamento" con i tasti *Freccia* – Fig. 76.



Fig. 76

Selezionare il sottopunto "Profilo convogliamento" e confermarlo con il tasto *Scelta* – Fig. 77.



Fig. 77

Impiego

“Con orario libero”

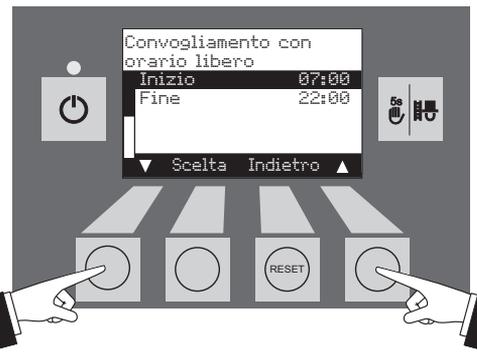
Se nel punto Menu “Tipo di convogliamento” (vedi 2.8.1.2) è attivata la regolazione “con orario libero”, in questo punto Menu “Profilo convogliamento” si può regolare l’inizio e la fine dell' orario libero.

Regolato in fabbrica “tempo orario convogliamento”:

Inizio 07:00 h

Fine 22:00 h

Fig. 78



Con i tasti *Freccia* segnare il punto orario da modificare “inizio” o “fine” – Fig. 78.

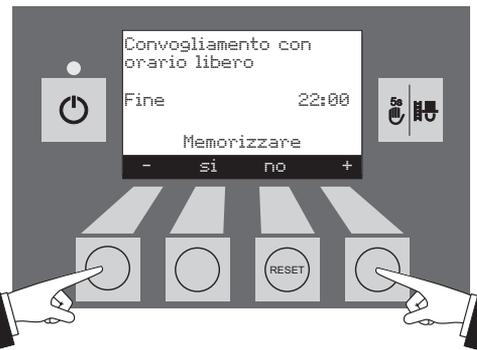
Confermare il punto orario marcato premendo il tasto *Scelta* – Fig. 79.

Fig. 79



Premendo il tasto + o – l’orario può essere modificato ogni volta di 15 min. – Fig. 80.

Fig. 80



Memorizzare l’orario modificato premendo il tasto *Si* – Fig. 81. Nel display appare per alcuni secondi la scritta “valore parametrico memorizzato” (Fig. 82). Si passa dopo al settore precedente.

Fig. 81



Fig. 82



Impiego

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 83) oppure dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.



Fig. 83

Impiego

“Con orario avvio”

Se nel punto Menu “Tipo di convogliamento” (vedi punto 2.8.1.2) è attivata la regolazione “con orario avvio”, si può impostare nel punto Menu “Profilo convogliamento” un orario per il riempimento della stiva. La stiva verrà quindi riempita ogni giorno all’orario impostato. Se la quantità immessa nella stiva non è sufficiente per le 24 ore, la stiva verrà riempita nuovamente.

Taratura in fabbrica “orario avvio convogliamento”: Inizio 20:00 h

Fig. 84

Premendo sul tasto + o – si può modificare l’orario di volta in volta di 1 min. – Fig. 84.

Memorizzare l’orario modificato premendo il tasto Sì – Fig. 85. Nel display appare per alcuni secondi “il valore parametrico è memorizzato” (Fig. 86) e poi ritorna nel settore precedente.



Fig. 85



Fig. 86

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 87) o dopo 45 sec. si abbandona questo punto Menu o sottopunto.



Fig. 87

“Senza gestione orario” o “disattiva”

Se nel punto Menu “Tipo di convogliamento” (vedi punto 2.8.1.2) è attivata la regolazione “senza gestione orario” oppure “disattiva” in questo punto Menu non si può fare nessuna impostazione “Profilo convogliamento” – Fig. 88.

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 88) oppure 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.

Fig. 88



Impiego

2.8.1.4 Regolare la commutazione sonde

Se la FireWIN è dotata di convogliamento pellets automatico, in questo caso si può effettuare la regolazione e cioè decidere quale sonda aspira dal deposito pellets. Esistono quattro diverse possibilità di regolazione:

- prelievo automatico da tutte e tre le sonde, inversione automatica.
- solo la sonda 1: preleva solo la sonda 1, nessuna inversione.
- solo la sonda 2: preleva solo la sonda 2, nessuna inversione.
- solo la sonda 3: preleva solo la sonda 3, nessuna inversione.

Avviso: se nel settore servizio è stato impostato “sistema di convogliamento pellets, funzionamento con 2 sonde” si leggerà “prelievo solo sonde 3 non indicato”

Premendo uno dei 4 tasti si accende – Fig. 89.

Premere tasto *Menu* – Fig. 90.

Il punto Menu segnato “Settore utente” va confermato premendo il tasto *Scelta* – Fig. 91.

Selezionare con i tasti *Freccia* il sottopunto “Commutazione sonde” – Fig. 92.

Il sottopunto “Commutazione sonde” selezionato va confermato premendo il tasto *Scelta* – Fig. 93.

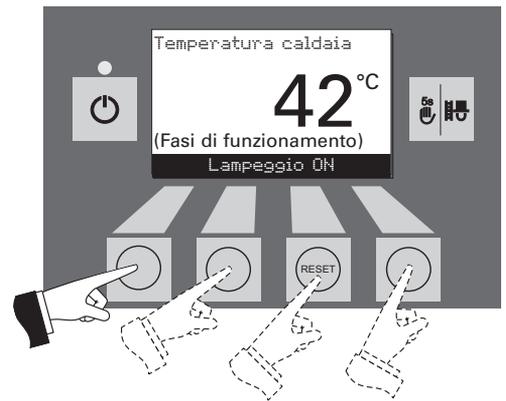


Fig. 89

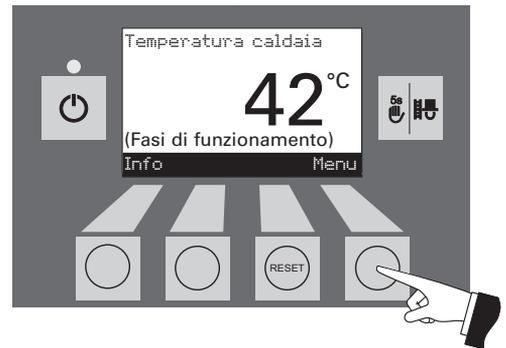


Fig. 90



Fig. 91



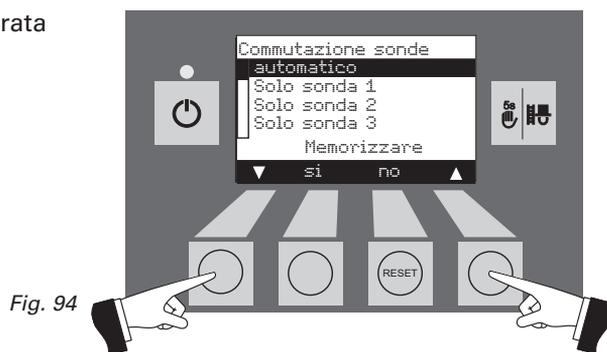
Fig. 92



Fig. 93

Impiego

Selezionare con i tasti *Freccia* la commutazione sonde desiderata – Fig. 94.



Memorizzare la commutazione sonde modificata premendo il tasto *Sì* – Fig. 95. Sul display appare per un paio di secondi il testo “valore parametrico memorizzato” (Fig. 96) e poi ritorna nel settore precedente.

Avviso: questo punto Menu viene utilizzato anche per “manutenzione del deposito pellets” per un uso preciso di una sonda – vedi anche la documentazione di progettazione del deposito pellets.

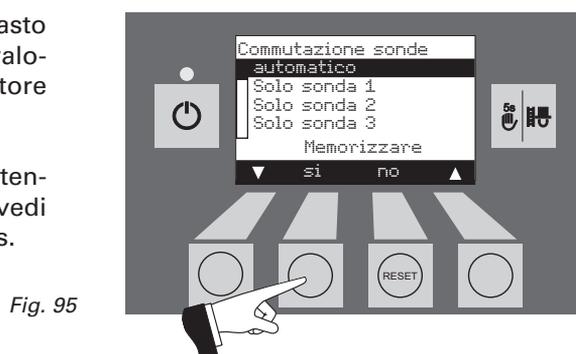


Fig. 95



Fig. 96

Premendo il tasto *Indietro* (Fig. 97) oppure dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.



Fig. 97

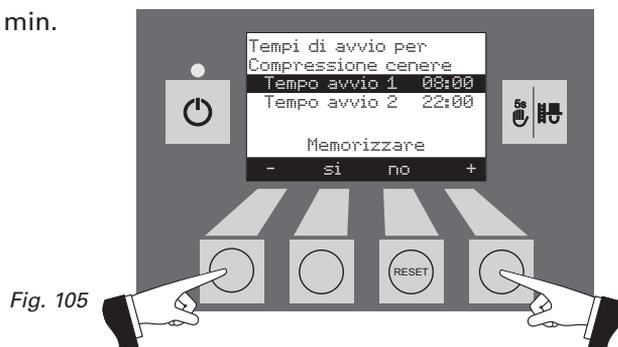
Impiego

Selezionare con i tasti *Freccia* i tempi di avvio 1 o 2 da modificare – Fig. 103.

Confermare il tempo di avvio segnato premendo il tasto *Scelta* – Fig. 104.



Premendo il tasto + o – l'orario può essere modificato di 15 min. ogni volta – Fig. 105.



Memorizzare l'orario modificato premendo il tasto *Si*. Sul display apparirà per un paio di secondi la scritta "valore parametrico memorizzato" (Fig. 107) e in seguito ritorna nel settore precedente.



Impiego

2.8.1.6 Pulizia caldaia – azzerare l’avviso di pulizia

Una volta eseguita la pulizia della caldaia il funzionamento contatore per la pulizia della caldaia va azzerato.

i Senza pulizia (vedi punto 3.4) il funzionamento contatore per la pulizia della caldaia non va spostato.

Si illumina il display premendo uno dei 4 tasti Menu – Fig. 108.

Premere il tasto *Menu* – Fig. 109.

Confermare il punto Menu “Settore utente” con il tasto *Scelta* – Fig. 110.

Selezionare con i tasti *Freccia* il sottopunto “Pulizia caldaia” – Fig. 111.

Confermare il sottopunto “Pulizia caldaia” selezionato con il tasto *Scelta* – Fig. 112.

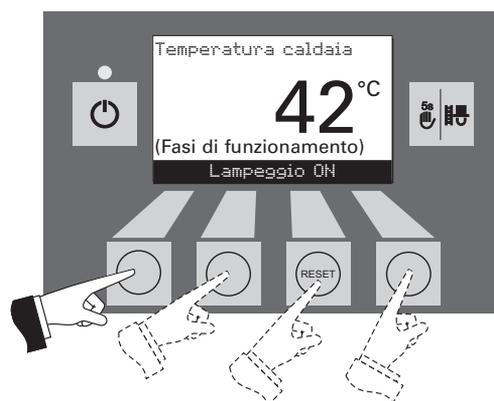


Fig. 108

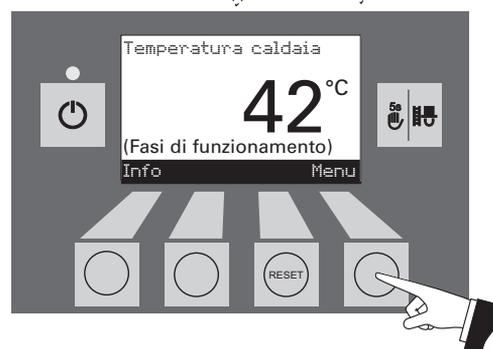


Fig. 109



Fig. 110

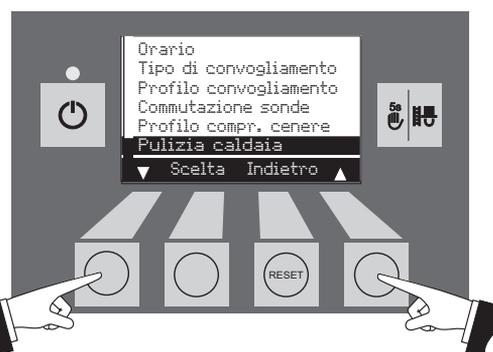


Fig. 111



Fig. 112

Impiego

Premendo il tasto *Sì* viene azzerato il funzionamento contatore per la pulizia della caldaia – Fig. 113. Nel display appare per un paio di secondi la scritta “valore parametrico memorizzato” (Fig. 114) e poi si ritorna nel settore precedente.



Fig. 113



Fig. 114

2.8.2 Settore di servizio

Nel settore di servizio possono essere indicati o eseguiti e/o modificati i parametri dell'impianto, la messa in funzione e il test elementi.



Modifiche al settore di servizio possono essere fatte soltanto da personale specializzato di servizio (suggerimenti per la regolazione vedi istruzioni per l'installazione FireWIN).



Fig. 115



Fig. 116

Premendo il tasto *Ritorno* (Fig.117) oppure dopo 45 sec. questo punto Menu o sottopunto viene abbandonato.



Fig. 117

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.1 Cura della lastra frontale, del mantello e del pannello comandi

La lastra frontale è dotata di una aerazione posteriore speciale. Questo dispositivo permette di mantenere pulita la lastra a lungo. Tuttavia nella parte interna si formano piccoli depositi di componenti della cenere (lastra interna). Ciò comporta un'opacizzazione della visibilità della finestra. **Questo fatto non ha però nessuna conseguenza sulla buona combustione.** Si eliminano questi depositi aprendo la porta quando è fredda e usando acqua e uno straccio. Se il vetro è molto sporco bagnare lo strofinaccio, intingerlo nella cenere – pulire.

Suggerimento: Prima di aprire il portello della camera di combustione porre un foglio di giornale davanti per proteggere il pavimento dalla cenere volante.

Se si desidera avere una visione limpida della fiamma la pulizia del vetro dipende dalle ore di funzionamento. Nella stagione di riscaldamento ca. ogni 1-2 giorni.

Se necessario pulire il mantello e il pannello comandi con uno strofinaccio umido. Se molto sporchi usare acqua saponata o detersivo delicato (non detersivi acidi o attrezzi che grattano).

3.2 Attrezzi per la pulizia e l'uso

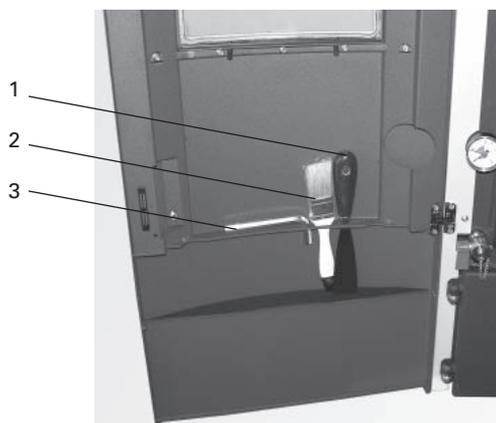


Fig. 120 Attrezzi per la pulizia e l'uso nella porta del mantello



Fig. 121 Attrezzo per estrazione conus e griglia

- 1 Spatola
- 2 Pennello per pulizia
- 3 Chiave esagonale per pulizia delle superfici termiche
- 4 Attrezzo per estrazione conus

3.3 Intervalli per la manutenzione – visione d'insieme

Una caldaia pulita fa risparmiare combustibile e protegge l'ambiente. La caldaia a pellets va pulita a intervalli regolari da cenere volatile e residui di combustione. Pulite quindi la vostra caldaia regolarmente.

Oltre alla pulizia è necessaria una manutenzione annuale. Provvede a questo intervento il servizio assistenza della Windhager o dell'agente autorizzato e questa è premessa alle condizioni di garanzia.

Gli intervalli per la pulizia e lo svuotamento sono in funzione della qualità dei pellets utilizzati (parti di cenere), dell'assorbimento della portata da parte del sistema di riscaldamento (ON/OFF sovente) e dalle dimensioni della FireWIN (9 sino a 12 kW). Essi possono accorciarsi o prolungarsi.

La FireWIN è dotata di un avviso di intervalli di pulizia. La necessità di pulizia della camera di combustione e della tazza del bruciatore appare sulla InfoWIN e una volta avvenuta la pulizia questo avviso va riportato Indietro – vedi punto 2.8.1.6.

Suggerimento: Gli intervalli di manutenzione possono essere stabiliti secondo il quantitativo di pellets consumato. Pertanto leggere sulla InfoWIN (punto 2.7) il consumo di pellets* e prendere nota, si possono così determinare individualmente gli intervalli.

* il valore dei pellets usati è un valore calcolato. Esso può variare \pm del 15% dal valore reale.

Cura, Pulizia e Manutenzione

Intervalli di intervento	FireWIN Klassik	FireWIN Premium	FireWIN Exklusiv
Secondo il consumo di pellets ca. ogni 37 kg. (- 20 ore di funzionamento) vedi punto 3.3	Riempire la stiva di scorta con pellets.	–	–
Secondo il consumo di pellets ca. ogni 400 kg. (- 250 ore di funzionamento) vedi punto 3.3	Vuotare il cassetto cenere. Azionare la maniglia per la pulizia delle superfici termiche. Il grado di rendimento aumenta se si usa spesso la maniglia per la pulizia.	Vuotare il cassetto cenere. Azionare la maniglia per la pulizia delle superfici termiche. Il grado di rendimento aumenta se si usa spesso la maniglia per la pulizia.	–
Secondo il consumo di pellets ca. ogni 800 kg. (~ 500 ore di funzionamento) vedi punto 3.4	Controllo della camera di combustione e della tazza bruciatore, pulire se necessario. Vuotare il cassetto cenere. Azionare la maniglia per la pulizia delle superfici termiche. Azionando sovente si aumenta il grado di rendimento.	Controllo della camera di combustione e della tazza bruciatore, pulire se necessario. Vuotare il cassetto cenere. Azionare la maniglia per la pulizia superfici termiche. Azionando sovente si aumenta il grado di rendimento. Controllare la stiva di scorta FireWIN, se necessario eliminare la polvere.	–
Secondo il consumo di pellets ca. ogni 1200 kg. (~ 750 ore di funzionamento con una portata media della caldaia del 70 %). vedi punto 3.4	–	–	Controllo della camera di combustione e tazza bruciatore, se necessario pulire. Controllo della stiva di scorta FireWIN, se necessario eliminare la polvere. Vuotare il cassetto cenere.
Minimo una volta per stagione vedi punto 3.5	Pulire le superfici termiche superiori e i tiranti. Pulire la girante e la scatola del ventilatore. Pulire il tubo dei gas combusti al camino. Controllare la stiva o il vano deposito pellets, se necessario eliminare la polvere.	Pulire le superfici termiche superiori e i tiranti. Pulire la girante e la scatola del ventilatore. Pulire il tubo dei gas combusti al camino. Eliminare la polvere di segatura dalla stiva e pulire il filtro. Controllare il vano stiva o la stiva, se necessario eliminare la polvere.	Pulire le superfici termiche superiori e i tiranti. Pulire la girante e la scatola del ventilatore. Pulire il tubo dei gas combusti al camino. Eliminare la polvere di segatura dalla stiva e pulire il filtro. Controllare il vano stiva o la stiva, se necessario eliminare la polvere.

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.4 Superfici termiche

FireWIN Klassik e Premium

Si raggiunge un grado di rendimento ottimale quando la pulizia delle superfici termiche viene effettuata più spesso possibile utilizzando l'apposito maniglione. Prima dello svuotamento del cassetto cenere o prima di eliminare la cenere dalle superfici termiche, il maniglione per la pulizia deve essere collocato sull'apposito foro e manovrato avanti e indietro più volte – Fig. 122.



Fig. 122 Agganciare il maniglione e manovrarlo

FireWIN Exklusiv

La pulizia delle superfici termiche avviene in modo automatico secondo i tempi di avvio impostati (vedi punto 2.8.1.5) e dopo aver consumato ca. 15 kg di combustibile \Rightarrow di media una volta al giorno.

3.5 Cassetto cenere, cenere sulle superfici



Spegnere prima la caldaia con tasto ON/OFF (Fig. 123) e attendere il ciclo di fine combustione. Non aprire con la caldaia accesa il portello della camera di combustione né il portello cenere.

Suggerimento: prima di aprire il portello della camera di combustione stendere un giornale per proteggere il pavimento dalla cenere volante.

- Aprire la porta del mantello e portello cenere. Vuotare il cassetto cenere sotto la camera di combustione e il cassetto cenere delle superfici termiche – Fig. 124.

Riposizionare:

- Inserire il cassetto cenere, chiudere le porte.
- Avviare la FireWIN premendo il tasto ON/OFF.



Fig. 123 Spegnere la FireWIN



Cassetto cenere per superfici termiche

Fig. 124 Vuotare il cassetto/i cenere o togliere la cenere dal pozzetto



Fare attenzione quando si svuotano i cassetti cenere che non vi sia brace frammista alla cenere.

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.6 Camera di combustione (deflettore di lamiera, sonda Thermocontrol)

La FireWIN è dotata di un avviso intervalli di pulizia. L'avviso di pulizia della camera di combustione e della tazza bruciatore appare nella FireWIN Klassik e Premium dopo 500 ore di funzionamento, nella FireWIN Exklusiv dopo 750 ore. La regolazione d'avviso dovrà essere differita una volta avvenuta la pulizia – vedi punto 2.8.1.6 "Pulizia caldaia – differire l'avviso di pulizia".



Non aprire il portello della camera di combustione quando è in funzione. Spegnerne sempre prima la caldaia con il tasto ON/OFF (Fig. 125). Attendere che la combustione sia finita. Per la pulizia attendere che la caldaia si sia raffreddata.

- Aprire il portello della camera di combustione. Sollevare a destra il deflettore di lamiera e sfilarlo a sinistra verso il basso – Fig. 126. Togliere il deflettore e la cenere volatile.
- Se necessario eliminare la cenere volatile dalla sonda termostatica (Thermocontrol) usando un pennello. La sonda Thermocontrol si trova sopra a sinistra nella camera di combustione dietro al deflettore in lamiera – Fig. 127.

Rimontaggio:

Procedere in senso inverso.



Fig. 125 FireWIN – spegnere



Fig. 126 Togliere il deflettore di lamiera, pulire



Sonda Thermocontrol

Fig. 127 Pulire la sonda Thermocontrol (con il pennello apposito)

Cura, Pulizia e Manutenzione

Tazza bruciatore



Non aprire il portello della camera di combustione con la caldaia in funzione. Spegnerla premendo il tasto ON/OFF e attendere sino alla fine della combustione. Attendere assolutamente che la caldaia sia fredda prima di procedere alla pulizia.



Prima di procedere alla pulizia con un aspirapolvere accertarsi che non vi sia brace nei residui della combustione!

Se nella tazza del bruciatore vi sono più di 4 cm di residui al di sopra della griglia, pulire come segue:

- Togliere il conus con l'apposito attrezzo per l'estrazione – Fig. 128.
- Grattare i depositi su tutti i lati del conus, soprattutto nella parte inferiore usando una spatola.
- Aspirare la tazza bruciatore, togliere la spina dell'aria primaria e pulire con precauzione i fori usando eventualmente un piccolo cacciavite (i fori devono essere liberi).
- Sollevare da sotto con l'attrezzo apposito la griglia e toglierla (Fig. 129). Grattare con la spatola i residui di cenere dalla griglia, sopra, sotto e nei fori centrali.
- Grattare dalla tazza bruciatore sopra, sotto, dentro e tutt'intorno i residui. Tutti i fori dell'aria secondaria devono essere liberi. Se necessario usare un piccolo cacciavite o trapano.
- Eliminare i residui della combustione dalla tazza bruciatore e dalla griglia usando la spatola e l'aspirapolvere. Aspirare anche il tubo aria primaria (al centro del bruciatore).

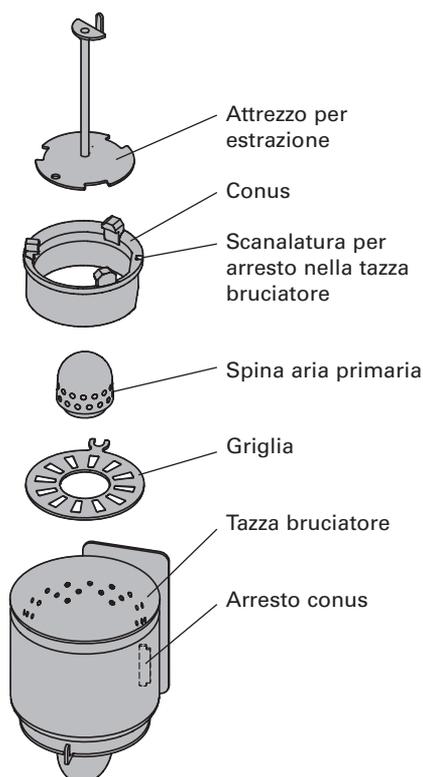


Fig. 128 Tazza bruciatore

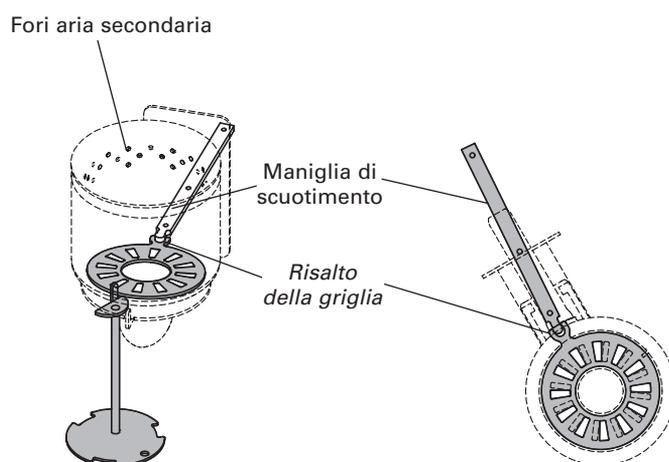


Fig. 129 Estrazione della griglia

Fig. 130 Inserimento della griglia – visto da sopra

Montaggio:

- Inserire la griglia, il rialzo della griglia deve inserirsi attraverso l'apertura della tazza bruciatore nella maniglia di scuotimento – Fig. 129, 130.
- Posizionare il conus nella tazza bruciatore usando l'attrezzo per l'estrazione. Le scanalature del conus devono agganciarsi nell'arresto del bruciatore – Fig. 128.

Importante: prima di inserire la spina dell'aria primaria aspirare ancora una volta il tubo dell'aria primaria al centro della tazza del bruciatore. Non devono esserci residui nel tubo (danneggiano l'elemento di accensione).

- Inserire la spina dell'aria primaria.

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.7 FireWIN-stiva di scorta

Sarà necessaria la pulizia della stiva quando vicino all'apertura, sopra la coclea e ai lati, si è depositata troppa polvere di segatura oppure se vi è un corpo estraneo nella stiva. Per poter effettuare questo controllo è necessario che la stiva sia vuota. Pertanto lasciar finire tutti i pellets nella stiva o per la FireWIN con convogliamento automatico spegnere questo il giorno precedente (vedi punto 2.8.1.2 – regolare il tipo di funzionamento convogliamento).

Pulizia

FireWIN senza convogliamento automatico:

- Disattivare la FireWIN premendo il tasto ON/OFF sulla InfoWIN (Fig. 131) e attendere fino a che il display si spegne.
- **Chiudere il coperchio di vetro – per evitarne la rottura** – alzare il coperchio della stiva (Fig. 132) ed aspirare attraverso la griglia pellets, polvere e corpi estranei.



Fig. 131 Disattivare la FireWIN



Fig. 132 Alzare il coperchio

FireWIN con convogliamento automatico:

- Disattivare la FireWIN premendo il tasto ON/OFF sulla InfoWIN (Fig. 133) e attendere che il display si spenga.
- Togliere il coperchio frontale (Fig. 134).



Fig. 133 Disattivare la FireWIN



Fig. 134 Alzare il coperchio

- Togliere la vite davanti sul coperchio della stiva (Fig. 135), **chiudere il coperchio di vetro – per evitarne la rottura** – aprire il coperchio della stiva – Fig. 136.



Fig. 135 Disattivare la FireWIN



Fig. 136 Alzare il coperchio

Cura, Pulizia e Manutenzione

- Togliere le due viti a testa zigrinata (Fig. 137) e alzare il coperchio per la revisione (Fig. 138).
- Togliere dal serbatoio la polvere di segatura usando un aspirapolvere.
- Chiudere di nuovo il coperchio revisione e fissarlo di nuovo con le viti.

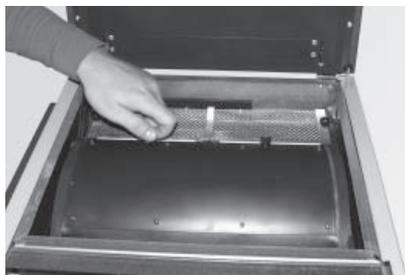


Fig. 137 Svitare le viti a testa zigrinata

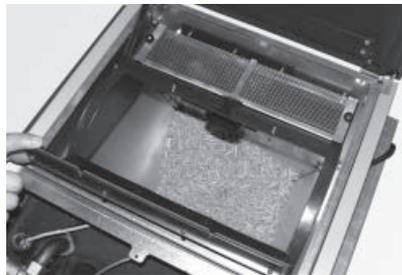


Fig. 138 Alzare il coperchio per revisione, togliere la polvere

- Togliere le due viti dietro sul filtro grosso (Fig. 139) e togliere il filtro (Fig. 140).
- Aspirare pellets e polvere usando l'aspirapolvere
- Inserire di nuovo il filtro grosso e fissarlo con le sue viti.



Fig. 139 Togliere le viti a testa zigrinata

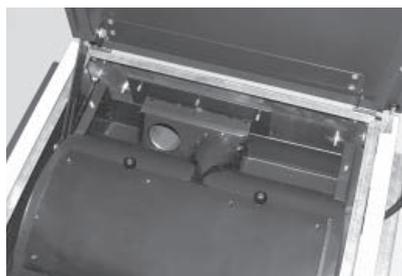


Fig. 140 Togliere il filtro grosso, eliminare pellets e polvere

Montaggio:

Operare in senso inverso.

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.8 Superfici termiche sopra e tiranteria

Queste parti vengono controllate e pulite in occasione della manutenzione annuale fatta dal tecnico di assistenza della WINDHAGER oppure dall'agente autorizzato.



Prima di ogni operazione spegnere la caldaia premendo il tasto ON/OFF (Fig. 141) e attendere la fine della combustione. Attendere che la caldaia sia fredda

- Togliere il coperchio anteriore (Suggerimento: prima aprire il coperchio della stiva) – Fig. 142.



Fig. 141 Spegnere la FireWIN



Fig. 142 Togliere il coperchio

- Svitare i due galletti sul coperchio delle superfici termiche e togliere il coperchio completo – Fig. 143.
- Togliere la lamiera di protezione contro le radiazioni (Suggerimento: aspirare prima con aspiratore la cenere volante) – Fig. 144.



Fig. 143 Togliere i galletti e il coperchio

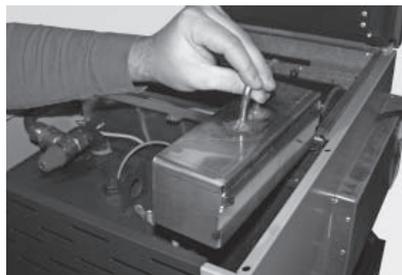


Fig. 144 Togliere la lamiera di protezione

- Aspirare le superfici termiche superiori e i tiranti oppure usare un pennello adatto – Fig. 145.
- Solo nelle FireWIN Klassik e Premium: Portare di lato a destra il maniglione per la pulizia delle superfici e muoverlo avanti e indietro – Fig.146.



Fig. 145 Pulire le superfici termiche superiori e la tiranteria



Fig. 146 Agganciare il maniglione e smuoverlo più volte

- Svuotare il cassetto cenere per le superfici termiche o togliere la cenere dal pozzetto – Fig. 147.



Fig. 147 Sfilare il cassetto o vuotare la cenere.

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.9 Nipple manometrico, ruota cellulare coclea, girante del ventilatore, scatola del ventilatore e tubo gas combusti.

Queste parti vengono controllate e pulite in occasione della manutenzione annuale da parte del tecnico di assistenza della WINDHAGER o dell'agente autorizzato.



Per la pulizia attendere assolutamente che la caldaia sia fredda.

- Sganciare il mantello laterale destro e disinserire la spina dell'apparecchio collegata alla rete – Fig. 148.
- Togliere la vite sotto alla spina del quadro comando (Fig. 148) e girarlo verso l'alto.

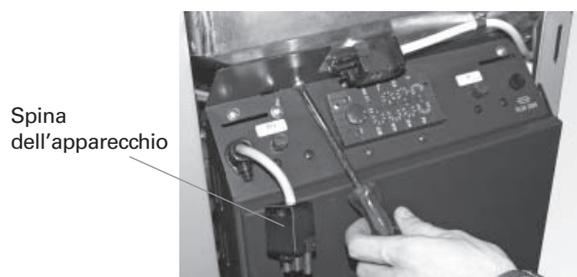


Fig. 148 Togliere la spina di collegamento e la vite

3.9.1 Nipple manometrico per pressostato camera di combustione

Il nipple deve essere sempre libero da cenere volante per poter controllare la pressione della camera di combustione.

Pulizia:

- Togliere il tubo della pressione dal nipple manometrico (Fig. 149) e pulire l'apertura del nipple usando un piccolo cacciavite, una punta di trapano o un attrezzo simile – Fig. 150.
- Inserire nuovamente il tubicino sul nipple manometrico.

Tubo della
pressione



Fig. 149 Sfilare il tubicino

Nipple
manometrico

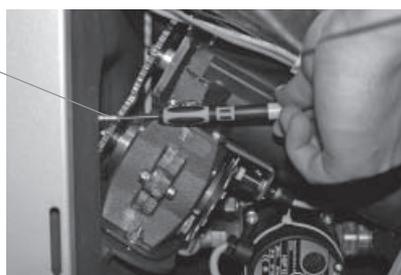


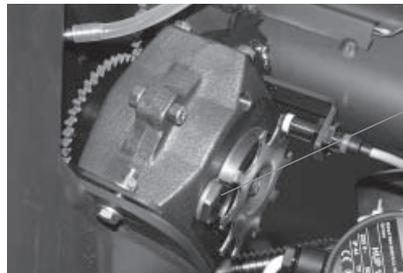
Fig. 150 Pulire il foro di aspirazione con un piccolo cacciavite o simile

Cura, Pulizia e Manutenzione

3.9.2 Ruota cellulare coclea

Pulizia:

- Svitare la vite che tiene la ruota cellulare (Fig. 151) e aspirare da questa con un aspiratore la polvere di pellets depositata.
- Avvitare di nuovo la vite.



Vite di chiusura

Fig. 151 Togliere la polvere dalla ruota cellulare

3.9.3 Ventilatore, scatola del ventilatore e tubo gas combusti al camino

- Svitare 2 galletti dal tubo gas combusti e togliere il coperchio per la pulizia (Fig. 152). Togliere dal tubo gas combusti la cenere volante con aspiratore. Avvitare di nuovo il coperchio.
- Togliere la spina del ventilatore – Fig. 153.

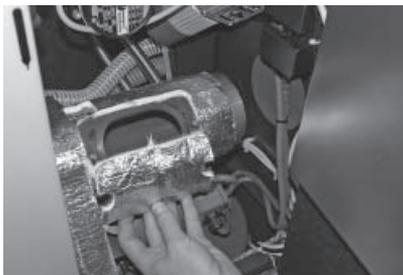


Fig. 152 Togliere i galletti e il coperchio per la pulizia – pulire il tubo dei gas combusti



Fig. 153 Togliere la spina del ventilatore

- Svitare i due galletti dalla scatola del ventilatore e togliere il ventilatore completo – Fig. 154.
- Pulire il girante del ventilatore con spatola e pennello – Fig. 155.
- Pulire l'interno della scatola del ventilatore con un aspiratore.



Fig. 154 Togliere i galletti, sfilare il corpo ventilatore



Abb. 155 Pulire il girante del ventilatore

Montaggio:

- Infilare il corpo ventilatore tra i tiranti a vite dietro e fissare davanti con i 2 galletti.
- Inserire nuovamente la spina.
- Chiudere il quadro comando, inserire la spina dell'apparecchio e con la vite di sicurezza agganciare il mantello laterale.

Eliminazione del guasto

La caldaia a pellets FireWIN si controlla da sé durante il funzionamento. Divergenze dal funzionamento normale vengono annunciate sul display della InfoWIN con avvisi del tipo – Informazione – Errore – Allarme. Quando appare uno di questi avvisi il LED “rosso” si accende e lampeggia. Appare il simbolo di Allarme, Informazione, Errore, un codice-informazione e una breve descrizione con testo – Fig. 155.

Premendo il tasto *Info* (Fig. 156) appare il testo informativo corrispondente (Fig. 157). Per lasciare il Menu-Info premere il tasto *Indietro* (Fig. 157) altrimenti dopo 10 sec. appare di nuovo l’informazione – Errore, Allarme, Informazione (Fig. 156).

Per quasi tutti gli avvisi – Informazione – Errore – Allarme – dopo l’eliminazione del guasto si deve premere il tasto *Reset*. In questi casi appare la riga “Reset” – Fig. 156.

Se nella riga del Menu non appare “Reset”, la caldaia torna in funzione dopo aver eliminato l’avviso – Informazione – Errore – Allarme.

Premendo il tasto *Test* si passa immediatamente al test elementi. Questa funzione è prevista soltanto per tecnici specializzati addetti al servizio di assistenza (Suggerimento: per la regolazione vedi “Istruzioni per l’installazione FireWIN”).

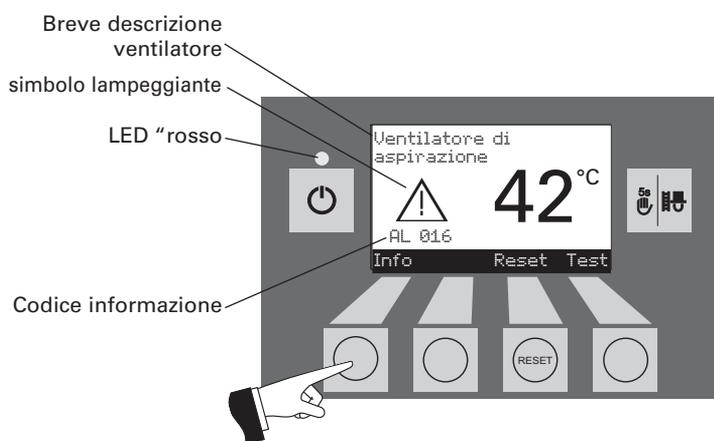


Fig. 156



Fig. 157

Si lascia il testo attore premendo di nuovo il tasto *Indietro* (Fig. 158).



Fig. 158

Se per un guasto o una interruzione dovete chiamare il personale di assistenza della WINDHAGER o dell’agente autorizzato, si prega di prendere nota dei seguenti dati desumendoli dalla targa informativa applicata sulla caldaia:

- Tipo
- Numero di fabbricazione
- Anno di costruzione

Targa informativa

La targa si trova dietro la porta del mantello, tra il portello della camera di combustione e il portello cenere – Fig. 159.



Fig. 159 Targa informativa

Eliminazione del guasto

4.1 Nessun annuncio sulla InfoWIN

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
-	Nessun annuncio sul display La caldaia è spenta, non si può avviarla con il tasto ON/OFF.	<p>a) Manca la corrente, controllare il collegamento elettrico all'apparecchio e il dispositivo di protezione in casa.</p> <p>b) Non vi è corrente, il dispositivo di sicurezza è difettoso – controllare eventualmente sostituire – vedi pag. 55, Fig. 159.</p> <p>c) La spina della InfoWIN non è ben inserita. Controllare e inserire. La spina si trova sopra, di lato, dietro il mantello laterale destro – vedi istruzioni per l'installazione – montaggio del mantello.</p>

4.2 Avviso – IN (Informazione)

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
IN 581	Rabboccare il combustibile E' scattato l'interruttore fine corsa della stiva, la caldaia continua a riscaldare sino ad esaurimento del combustibile.	<p>La stiva è quasi vuota.</p> <p>a) FireWIN Klassik (senza convogliamento): mettere combustibile nella stiva (vedi punto 2.3).</p> <p>b) FireWIN Premium / Exklusiv (con convogliamento): il convogliamento è escluso dal tipo di funzionamento (vedi punto 2.8.1.2). Nel punto Menu "Funzionamento convogliamento" impostare "con via libera orario", "con orario avvio" oppure "senza controllo orario".</p>
IN 582	La stiva è vuota La stiva è vuota, il bruciatore è fermo.	<p>La stiva è vuota.</p> <p>a) FireWIN Klassik (senza convogliamento): rabboccare il combustibile nella stiva (vedi punto 2.3).</p> <p>b) FireWIN Premium / Exklusiv (con convogliamento): il convogliamento non è impostato su questo tipo di funzionamento (vedi punto 2.8.1.2). Nel punto Menu "Funzionamento convogliamento" impostare "con orario via libera", "con orario avvio" oppure "senza controllo orario".</p>
IN 590	Pulire la caldaia e il bruciatore La caldaia e il bruciatore sono ancora in funzione.	Pulire la caldaia e il bruciatore (vedi punto 3.4, 3.5, 3.6). Effettuare la pulizia e confermare sulla InfoWIN la fase "pulizia" (vedi punto 2.8.1.6).
IN 595	La porta del mantello è aperta La porta del mantello è aperta, il bruciatore è chiuso.	<p>a) Chiudere la porta del mantello.</p> <p>b) L'interruzione della porta non scatta – regolarlo – vedi istruzioni per l'installazione.</p>

4.3 Avviso – FE (Errore)

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
FE 206	Il controllo della coclea di alimentazione è difettoso La caldaia è in funzione.	Premere il tasto Reset. Se l'avvio FE appare di nuovo avvertire il servizio di assistenza della WINDHAGER.
FE 238	Il convogliamento non aspira pellets Non vengono alimentati i pellets, la caldaia non può funzionare.	<p>a) Non ci sono pellets alla sonda di aspirazione. Portare l'impostazione "Inversione eccezionale" su "automatico" o impostare su un'altra sonda (vedi punto 2.8.1.4). Premere il tasto Reset.</p> <p>b) E' ostruito il tubo di convogliamento all'entrata oppure all'entrata di inversione di sonda – liberarlo. Premere il tasto Reset.</p> <p>c) Avvertire il servizio assistenza WINDHAGER o l'agente autorizzato.</p> <p>Funzionamento di emergenza: escludere l'unità di convogliamento (vedi punto 2.8.1.2). Riempire la stiva a mano, la caldaia può continuare a funzionare senza convogliamento.</p>

Eliminazione del guasto

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
FE 239	Inversione sonda difettoso Non vengono convogliati pellets. La caldaia non parte.	Azionare il tasto Reset. Se l'errore si presenta di nuovo chiamare il servizio assistenza WINDHAGER. Funzionamento di emergenza: escludere l'unità di convogliamento (vedi punto 2.8.1.2). Riempire la stiva a mano, la caldaia può continuare a funzionare senza convogliamento.
FE 356	La pressione nella camera di combustione non è stabile La caldaia funziona.	a) Il coperchio delle superfici termiche non è ermetico, controllare se è ben chiuso (vedi punto 3.8). Premere il tasto Reset. b) Il portello della camera di combustione o quello della cenere non sono ermetici, controllare la guarnizione – se necessario sostituirla. Premere il tasto Reset. c) Il Nipple manometrico del pressostato della camera di combustione è ostruito – pulire (vedi punto 3.9.1). Premere il tasto Reset. d) Il tubo di apporto dell'aria o l'apertura di aspirazione sono ostruiti – liberarli. Premere il tasto Reset. e) Il tubo gas combusti o il camino sono ostruiti, farli pulire. Premere il tasto Reset. f) Il pressostato della camera di combustione è difettoso, avvertire il servizio assistenza della WINDHAGER.
FE 381	La stiva è vuota Il convogliamento è fuori tempo dall'orario di avvio (via libera).	L'orario di via libera per il convogliamento è troppo breve cioè i pellets nella stiva sono esauriti, il convogliamento non avviene. Prolungare il tempo di via libera nel punto Menu "Tipo di funzionamento convogliamento" (vedi punto 2.8.1.3.) oppure passare a funzionamento "con orario di avvio" o "senza gestione orario" (vedi punto 2.8.1.2).
FE 382	L'interruttore di livello riempimento (di avvicinamento) della stiva non funziona La caldaia non entra in funzione.	L'interruttore livello di riempimento (di avvicinamento) è difettoso – avvertire il servizio assistenza della WINDHAGER. Funzionamento di emergenza: Escludere l'unità di convogliamento (vedi punto 2.8.1.2). Riempire la stiva a mano, la caldaia può funzionare anche senza convogliamento.
FE 390	Funzionamento di emergenza! Pulire caldaia e bruciatore La caldaia va a tratti cioè ha periodi di arresto.	a) La caldaia e il bruciatore vanno puliti, cioè il cassetto/i cenere (vedi punti 3.4, 3.5 e 3.6). Dopo la pulizia confermare sulla InfoWIN l'operazione avvenuta (vedi punto 2.8.1.6). b) Il motore o l'interruttore fine corsa del compressore cenere è difettoso. Avvertire il servizio assistenza WINDHAGER.

4.4 Avviso – AL (Allarme)

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
AL 005	Lo scuotimento griglia è difettoso Il motore dello scuotimento non si muove oppure non raggiunge la posizione terminale. La caldaia va in fine combustione.	a) Il disco griglia si arresta, pulire la tazza del bruciatore (vedi punto 3.6). Premere il tasto Reset. b) Il motore di scuotimento è difettoso, avvisare l'assistenza tecnica della WINDHAGER. c) L'interruttore di fine corsa è difettoso, avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.
AL 006	Il motore della coclea di alimentazione è difettoso La caldaia va in fine combustione, il ventilatore di aspirazione si arresta immediatamente.	a) Premere il tasto Reset. Se questo guasto si ripete subito o dopo breve tempo o a intervalli regolari avvertire il servizio di assistenza della WINDHAGER. b) Sostituire il motore della coclea di alimentazione, avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.

Eliminazione del guasto

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
AL 016	Il ventilatore di aspirazione è difettoso Il numero di giri effettivo è diverso dal numero di giri nominale. La caldaia va in fine combustione.	a) La girante del ventilatore e la sua scatola sono sporche. Premere il tasto Reset. Se l'avviso di guasto riappare subito o dopo breve tempo o a intervalli regolari avvisare il servizio di assistenza WINDHAGER. b) Cambiare il motore del ventilatore di aspirazione. Informare il servizio di assistenza WINDHAGER.
AL 062	Serranda dell'aria difettosa (optional) La serranda esterna non si apre.	a) Controllare la serranda dell'aria. Premere il tasto Reset. b) Avvisare il servizio assistenza della WINDHAGER.
AL 071	L'interruttore d'emergenza riscaldamento è disinserito La caldaia va in fine combustione ma il ventilatore non funziona.	Inserire l'interruttore di emergenza della caldaia.
AL 076	La caldaia è difettosa La caldaia va in fine combustione.	a) Premere il tasto Reset. Se l'avviso di guasto riappare subito o dopo breve tempo o a intervalli regolari avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER. b) Sostituire la sonda della caldaia. Informare la WINDHAGER.
AL 078	La sonda Thermocontrol è difettosa La caldaia entra in fine combustione.	a) Premere il tasto Reset. Se l'avviso di guasto riappare subito o dopo breve tempo o a intervalli regolari avvisare il servizio di assistenza WINDHAGER. b) Sostituire la sonda Thermocontrol. Avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.
AL128	Non c'è formazione di fiamma nel funzionamento regolare La temperatura della caldaia è oltre 100°C e la stessa va in fine combustione, il ventilatore di aspirazione viene immediatamente arrestato.	a) Effettuare la pulizia della caldaia e del bruciatore. Controllare il tubo dei gas combusti al camino e se necessario pulirlo. Premere il tasto Reset. b) Si è inceppata la coclea di alimentazione oppure la ruota cellulare a causa di un corpo estraneo. Pulire la stiva (vedi punto 3.7) e togliere il corpo estraneo attraverso l'apertura sopra alla coclea. Riempire di nuovo la stiva. Prima che la caldaia entri in funzione possono apparire anche 2 avvisi AL 171. Premere il tasto Reset. c) Avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.
AL 133	E' intervenuto il termostato di sicurezza La caldaia va in fine combustione.	a) Controllare il livello dell'acqua o la pressione dell'impianto di riscaldamento – rabboccare, sfiatare. b) Aria nell'impianto – sfiatare. c) La pompa riscaldamento o la pompa carico bollitore si sono fermate o sono difettose. Avviare la pompa oppure ripararla. Quando la temperatura dell'acqua della caldaia scende sotto 90°C, togliere il cappuccio di copertura, premere a fondo il bottone di sblocco del termostato di sicurezza B7 – Fig. 160. Se il guasto riappare dopo breve tempo o a intervalli regolari avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.
AL 135	Sovra-temperatura nel tubo della coclea La caldaia va in fine combustione.	a) Controllare il bruciatore, togliere tutti i pellets dalla tazza del bruciatore. b) Togliere il cappuccio di copertura del termostato di sicurezza sul tubo della coclea B7a , premere a fondo il bottone di sblocco (vedi Fig. 160). Se l'accensione non funziona al primo colpo (AL171) premere il tasto Reset (i pellets nella coclea sono surriscaldati a causa dell'alta temperatura).

Eliminazione del guasto

Cappuccio di copertura del termostato di sicurezza del tubo coclea B7a



Cappuccio di copertura del termostato di sicurezza B7

Interruttore di sicurezza dell'apparecchio T 6,3 A

Fig. 160 Quadro comando della FireWIN, il mantello destro laterale tolto da dietro

Code	Significato / Conseguenze	Causa / Eliminazione
AL 156	Nessuna depressione nella camera di combustione La caldaia va in fine combustione	<ul style="list-style-type: none"> a) Il coperchio delle superfici termiche non è ermetico, controllare se è ben chiuso (vedi punto 3.7). Premere il tasto Reset. b) Il portello della camera di combustione e della cenere non sono ermetici – controllare la guarnizione, se necessario sostituirla. Premere il tasto Reset. c) Il nipple manometrico del pressostato della camera di combustione è occluso – pulire (vedi punto 3.9.1). Premere il tasto Reset. d) Il tubo dell'aria in entrata o l'apertura di aspirazione dietro è occlusa – liberarla. Premere il tasto Reset. e) Il tubo gas combusti o il camino sono occlusi – pulire. Premere il tasto Reset. f) Il pressostato della camera di combustione è difettoso. Avvisare il servizio di assistenza della WINDHAGER.
AL 171	Il tempo massimo di accensione è superato Durante l'accensione non vi è formazione di fiamma. Il tempo di accensione viene interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> a) FireWIN Klassik (senza convogliamento): La stiva è vuota, mettere combustibile nella stiva (vedi punto 2.3). Premere il tasto Reset sino a quando la caldaia incomincia a funzionare, possono apparire anche due volte avvisi AL 171, premere il tasto Reset. b) Pulire la tazza del bruciatore (vedi punto 3.6), nella Klassik / Premium vuotare il cassetto cenere. Premere il tasto Reset. c) C'è troppa polvere nella stiva – formazione di ponti, eliminare la polvere (vedi punto 3.6). Premere il tasto Reset. d) La coclea di alimentazione o la ruota cellulare si inceppano a causa di corpi estranei, pulire la ruota cellulare e la stiva (vedi punto 3.7), togliere i corpi estranei. Prima che la caldaia ritorni in funzione possono apparire sino a 2 avvisi AL 171. Premere il tasto Reset. e) FireWIN Premium / Exklusiv (con convogliamento): Nel tubo, prima di entrare nella stiva, sono bloccati dei pellets, smuovere i tubi al punto di raccordo. Premere il tasto Reset. f) L'accensione è difettosa. Avvisare il servizio tecnico di assistenza WINDHAGER.
AL 187	Nessuna comunicazione con il dispositivo automatico di accensione La caldaia va in fine combustione.	<ul style="list-style-type: none"> a) Controllare il cavo di collegamento o il collegamento a spina della InfoWIN al dispositivo di accensione. Avvisare il servizio tecnico di assistenza WINDHAGER. b) Bloccare il dispositivo di accensione. Avvisare il servizio tecnico di assistenza WINDHAGER.
AL 188	Internal error occured ErrorCode 188 Current Table/D4 Errore interno di comunicazione. La caldaia va in fine combustione.	<p>Quando si presenta questo errore avviene automaticamente un reset dopo 1 min.</p> <p>Se questo avviso si ripete dopo breve tempo o a intervalli regolari avvisare il servizio tecnico di assistenza della WINDHAGER.</p>

Per la serie di caldaie a pellets da arredo: FireWIN

Produttore: WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG
Technik GmbH
Anton Windhager-Strasse 20
A 5201 Seekirchen

Oggetto della dichiarazione:
serie di caldaie a pellets da arredo FireWIN

Le apparecchiature sono conformi alle disposizioni dei seguenti documenti:

Nr. documento	Titolo
98/37 EG	Direttiva macchine
73/23 EWG	Direttiva bassa tensione
89/336 EWG	Direttivo EMV

Norma	Emissione
EN 303-5	1999
EN 60335-1	2001
EN 61000-6-1	2001
EN 61000-6-3	2001

Seekirchen, il 25. 4. 2006



WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG
Technik GmbH

Johann Thalmaier,
Amministratore delegato

Condizioni per la garanzia e prestazioni in garanzia

Premessa basilare per la garanzia e per le prestazioni in garanzia è un'installazione corretta della caldaia e relativi accessori e la messa in funzione da parte di tecnici WINDHAGER addetti al servizio tecnico di assistenza o dell'agente autorizzato. In assenza di quanto sopra decade qualsiasi diritto di prestazioni da parte del costruttore.

Difetti di funzionamento che derivano da un uso errato o da una regolazione non corretta, oppure l'uso di combustibile di qualità scadente o di qualità non suggerita, non rientrano nei diritti di garanzia o prestazioni. Decade inoltre la garanzia se sono stati usati componenti diversi da quelli offerti dalla WINDHAGER. Le condizioni speciali di garanzia per il vostro tipo di apparecchio vi preghiamo di desumerle dall'opuscolo allegato alla vostra caldaia "Condizioni di garanzia".



Per assicurare un funzionamento sicuro, ecologico e a risparmio energetico è necessario effettuare una manutenzione regolare come scritto nelle "Condizioni di garanzia". Consigliamo di sottoscrivere un contratto per la manutenzione.

Contatti

Windhager Italia srl
via Ungheresca sud, 3
31010 - Mareno di Piave (TV)

Tel. +39 0438 499143
Fax +39 0438 497884

E-mail: info@windhager.it
Web site: windhager.it